



# EASO Výročná súhrnná správa za rok 2016



jún 2017





# EASO Výročná súhrnná správa za rok 2016

jún 2017

***Europe Direct je služba, ktorá vám pomôže nájsť odpovede na vaše otázky o Európskej únii.***

**Bezplatné telefónne číslo (\*):  
00 800 6 7 8 9 10 11**

(\* Za poskytnutie informácií sa neplatí, podobne ako za väčšinu hovorov (niektorí mobilní operátori, verejné telefónne automaty alebo hotely si však môžu účtovať poplatok).

Správu schválila správna rada 13. júna 2017.

Viac doplňujúcich informácií o Európskej únii je k dispozícii na internete.  
Sú dostupné cez server Európa (<http://europa.eu>).

Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2017

Print ISBN 978-92-9494-447-4 ISSN 2467-3617 doi:10.2847/036545 BZ-AD-17-001-SK-C  
PDF ISBN 978-92-9494-442-9 ISSN 2314-9930 doi:10.2847/786985 BZ-AD-17-001-SK-N

© Európsky podporný úrad pre azyl 2017

Ani úrad EASO ani žiadna osoba konajúca v jeho mene nenesie zodpovednosť za možné použitie informácií uvedených v tomto dokumente.

# Obsah

<b>Zoznam skratiek</b> .....	<b>4</b>
<b>Predslov</b> .....	<b>6</b>
<b>1. Úvod</b> .....	<b>8</b>
<b>2. Celková situácia: vývoj v roku 2016</b> .....	<b>9</b>
<b>3. Priority úradu EASO v roku 2016</b> .....	<b>11</b>
<b>4. Úspechy úradu EASO v roku 2016</b> .....	<b>13</b>
4.1 <i>Operačná podpora</i> .....	13
4.1.1 Taliansko a Grécko .....	13
4.1.2 Bulharsko a Cyprus .....	15
4.1.3 Príprava podporných nástrojov pre operácie a pre premiestnenie .....	15
4.2 <i>Informácie a analýza</i> .....	16
4.2.1 Informačný a dokumentačný systém .....	16
4.2.2 Systém včasného varovania a pripravenosti.....	16
4.2.3 Výročná správa o situácii v oblasti azylu v Európskej únii.....	17
4.3 <i>Stála podpora</i> .....	18
4.3.1 Odborná príprava .....	18
4.3.2 Konania o azyle .....	20
4.3.3 Informácie o krajine pôvodu .....	21
4.3.4 Spolupráca s členmi súdov a tribunálov.....	22
4.3.5 Činnosti úradu EASO zamerané na zraniteľné skupiny.....	23
4.3.6 Dublinská sieť.....	24
4.3.7 Prijímanie .....	24
4.3.8 Návrat a integrácia.....	25
4.3.9 Iné nástroje na trvalú podporu – zoznam dostupných jazykov úradu EASO.....	25
4.3.10 Podpora tretích krajín.....	25
4.3.11 Presídlenie .....	26
4.4 <i>Horizontálne činnosti úradu EASO</i> .....	27
4.4.1 Sieť spolupráce úradu EASO.....	27
4.4.2 Komunikácia a vzťahy so zainteresovanými stranami .....	27
4.4.3 Poradné fórum.....	29
<b>Prílohy</b> .....	<b>31</b>
A.I. <i>Organizačná štruktúra úradu EASO</i> .....	31
A.II. <i>Rozpočet úradu EASO v roku 2016</i> .....	32
A.III. <i>Zamestnanci úradu EASO</i> .....	34

## Zoznam skratiek

<b>AIP</b>	Rezervná skupina v oblasti azylu
<b>AMIF</b>	Fond pre azyl, migráciu a integráciu
<b>ATCR</b>	Každoročné trojstranné konzultácie o otázkach presídľovania
<b>AST</b>	Podporný azylový tím
<b>CEAS</b>	Spoločný európsky azylový systém
<b>COI</b>	Informácie o krajine pôvodu
<b>CSO</b>	Organizácia občianskej spoločnosti
<b>GR HOME</b>	Generálne riaditeľstvo pre migráciu a vnútorné záležitosti
<b>DG NEAR</b>	Generálne riaditeľstvo pre európsku susedskú politiku a rokovania o rozšírení
<b>GR RTD</b>	Generálne riaditeľstvo pre výskum a inováciu
<b>EASO</b>	Európsky podporný úrad pre azyl
<b>ECP</b>	Kontaktné miesto úradu EASO
<b>EMAS</b>	Grantová schéma pre núdzovú pomoc
<b>EMN</b>	Európska migračná sieť
<b>EMN REG</b>	Skupina expertov pre návrat v rámci Európskej migračnej siete
<b>ENPI</b>	Nástroj európskeho susedstva a partnerstva
<b>EPAM</b>	Európska platforma mimovládnych organizácií v oblasti azylu a migrácie
<b>EPRA</b>	Európska platforma prijímacích agentúr
<b>EPS</b>	Systém včasného varovania a pripravenosti
<b>ERIN</b>	Európska sieť pre reintegráciu
<b>EÚ</b>	Európska únia
<b>EÚ+</b>	Členské štáty a pridružené krajiny EÚ
<b>EU-FRANK</b>	Projekt uľahčenia presídľovania a prijímania utečencov prostredníctvom výmeny nových poznatkov
<b>eu-LISA</b>	Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti
<b>Eurojust</b>	Jednotka pre justičnú spoluprácu Európskej únie
<b>Europol</b>	Európsky policajný úrad
<b>FRA</b>	Agentúra Európskej únie pre základné práva
<b>Frontex</b>	Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž
<b>GPS</b>	Skupina pre poskytovanie štatistických údajov
<b>HOP</b>	Operačný plán pre problémové oblasti
<b>HROP</b>	Operačný plán pre problémové oblasti a premiestnenie
<b>IAS</b>	Útvar pre vnútorný audit
<b>IARLJ</b>	Medzinárodné združenie sudcov v oblasti utečeneckého práva
<b>IDS</b>	Informačný a dokumentačný systém
<b>IOM</b>	Medzinárodná organizácia pre migráciu
<b>IPA</b>	Nástroj predvstupovej pomoci
<b>IPCR</b>	Integrované dojednania EÚ o politickej reakcii na krízu
<b>ISAA</b>	Integrovaná situačná informovanosť a analýza
<b>SVV</b>	Spravodlivosť a vnútorné veci
<b>JRC</b>	Spoločné výskumné centrum
<b>LAL</b>	Zoznam dostupných jazykov
<b>MedCOI</b>	Zdravotné informácie o krajine pôvodu
<b>NCP</b>	Národné kontaktné miesto

---

<b>NCPA</b>	Národný správca spoločného portálu
<b>NGO</b>	Mimovládna organizácia
<b>NJTB</b>	Národné orgány odbornej justičnej prípravy
<b>OECD</b>	Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj
<b>OVT</b>	Nástroj na overenie pôvodu
<b>QIEE</b>	Iniciatíva na zvýšenie kvality azylových systémov vo východnej Európe a na južnom Kaukaze
<b>RDPP NA</b>	Regionálny program rozvoja a ochrany – Severná Afrika
<b>SSP</b>	Plán osobitnej podpory
<b>UNHCR</b>	Vysoký komisár Organizácie Spojených národov pre utečencov
<b>WB</b>	Západný Balkán

## Predslov

### José Carreira, výkonný riaditeľ úradu EASO

Rok 2016 bol pre úrad EASO prelomovým, ale bol tiež dosiaľ jedným z najnáročnejších rokov.

Po 19. júni 2010, kedy nadobudlo účinnosť nariadenie o úrade EASO, úrad začal svoju činnosť 1. februára 2011. Rok 2016 bol teda piatym rokom činnosti úradu EASO. Výsledky dosiahnuté úradom v týchto prvých rokoch sú nepochybne hodné oslavy s vedomím, že v blízkej budúcnosti dôjde k významným zmenám v oblasti pôsobnosti úradu EASO a jeho premene na plnohodnotnú agentúru.

Pokiaľ ide o mňa, za nového výkonného riaditeľa úradu EASO ma vymenovali v roku 2016 a práve v tomto roku sme boli svedkami významných udalostí. Podpísanie vyhlásenia EÚ a Turecka 18. marca, viaceré závery Rady pre spravodlivosť a vnútorné veci, oznámenie Komisie zo 6. apríla 2016 stanovujúce priority na zlepšovanie spoločného európskeho azylového systému, ako aj návrhy Komisie zo 4. mája 2016 na novú agentúru EÚ pre azyl, reforma dublinského systému a zmeny systému Eurodac a návrhy z 13. júla 2016 na reformu smerníc o konaní o azyle, o oprávnení na medzinárodnú ochranu

a podmienkach prijímania posúvajú úrad EASO do čela činností v oblasti azylu.

Nové a rozšírené povinnosti prinášajú nové výzvy. Po operačnej stránke bol úrad EASO veľmi aktívny pri podpore členských štátov, najmä Grécka a Talianska, pri riešení bezprecedentného a pokračujúceho tlaku na ich azylové konanie. Prítomnosť úradu EASO v problémových oblastiach s podporou expertov z krajín EÚ+ si vyžadovalo komplexné logistické plánovanie a rýchlu realizáciu, aby sa operácie v teréne mohli rozbehnúť a mohli byť efektívne. Náročné podmienky, v ktorých musia naši zamestnanci a experti pracovať to v žiadnom prípade neľahčovali. Navyše úrad EASO nemal k dispozícii toľko odborníkov z členských štátov, koľko bolo potrebných na zaistenie, aby boli operácie v problémových oblastiach vykonávané v plnom rozsahu.

Úrad EASO privítal 7. novembra vo svojom sídle na Malte Dimitrisa Avramopouloso, komisára pre migráciu, vnútorné záležitosti a občianstvo. Komisár poďakoval úradu EASO za veľmi dôležitú úlohu, ktorú zohráva v teréne, konkrétne v Taliansku a Grécku, a poznamenal,



S radosťou pozorujem, že táto agentúra, ktorá sa v rozsiahlej miere podieľa na reakcii EÚ na súčasné problémy s migráciou, sa vo veľmi krátkom čase dokázala etablovať ako kľúčový hráč pri realizácii programu EÚ pre premiestnenie, ako aj vyhlásenia EÚ a Turecka.

Komisár Avramopoulos počas návštevy v úrade EASO, 7. novembra 2016



že agentúra sa vo veľmi krátkom čase dokázala etablovať ako kľúčový hráč pri realizácii programu EÚ pre premiestnenie, ako aj vyhlásenia EÚ a Turecka.

Bez ohľadu na vysokú úroveň operačných činností si úrad EASO počínal dobre aj v ďalších kľúčových oblastiach činnosti: informácie a analýza, trvalá podpora a horizontálne činnosti.

Zainteresované strany úradu EASO sú základom úspechu jeho činností. V priebehu roku 2016 sme úzko spolupracovali so správnu radou, členskými štátmi, Komisiou, Radou, Európskym parlamentom, agentúrami v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí EÚ, mimovládny organizáciami a občianskou spoločnosťou. V rámci šiesteho výročného plenárneho zasadnutia poradného fóra úradu EASO, ktoré sa konalo v Aténach 28. a 29. novembra 2016, sa zišlo viac než 200 účastníkov z 35 krajín EÚ+ a krajín mimo EÚ, ktoré poskytlo priestor pre plne participatívny dialóg.

Na organizačnej úrovni úradu EASO došlo v roku 2016 k opätovnému zvoleniu Mag. Wolfganga Tauchera za predsedu správnej rady úradu EASO na druhé trojročné funkčné obdobie. Reorganizácia úradu sa začala v polovici roku 2016 s cieľom prispôsobiť úrad EASO jeho novým výzvam a pripraviť ho na prevzatie nových povinností. Vymenovanie nových vedúcich odborov podporovaných vedúcimi oddelení a vedúcimi úsekov bolo potrebné na posilnenie tímu vrcholového vedenia. Otvorenie kancelárií úradu EASO v Ríme a Aténach poukazuje na rastúcu úlohu úradu EASO v rámci EÚ, keďže sa nachádza bližšie pri problémových oblastiach. Najdôležitejšou súčasťou úradu sú však naďalej jeho zamestnanci, ktorých počet v našom hlavnom sídle, regionálnych kanceláriách a v problémových oblastiach vzrástol, a ktorým ďakujem za to, že vďaka ich práci bol rok 2016 úspešný.



Komisár Avramopolous na stretnutí so zamestnancami úradu EASO, 7. novembra 2016

# 1. Úvod

## Poslanie úradu EASO

Poslaním úradu EASO je prispievať k vykonávaniu a rozvoju spoločného európskeho azylového systému tým, že bude ako nezávislé odborné stredisko v oblasti azylu poskytovať podporu a umožňovať, koordinovať a posilňovať praktickú spoluprácu medzi krajinami EÚ+.

## Zásady úradu EASO

Úrad EASO dodržiava pri plnení svojho poslania tieto zásady:

- poskytovať komplexnú a včasnú podporu žiadajúcim členským štátom,
- stimulovať kvalitu a účinnosť azylového systému a systému prijímania členských štátov,
- vystupovať ako nezávislé a nestranné odborné stredisko,
- poskytovať presné a aktuálne údaje, analýzy a posúdenia k záležitostiam týkajúcich sa azylu,
- podporovať členské štáty, aby prevzali zodpovednosť v oblasti azylu a prejavili solidaritu s členskými štátmi, ktorých azylové systémy sú pod tlakom,
- zjednodušovať a stimulovať spoločné a bežné opatrenia praktickej spolupráce v oblasti azylu, a tým podporiť vzájomnú dôveru medzi členskými štátmi,
- poskytovať tvorcom politik EÚ vstupné informácie o azyle založené na dôkazoch,
- spolupracovať s inštitúciami EÚ, agentúrami a orgánmi EÚ, tretími krajinami, medzinárodnými organizáciami a občianskou spoločnosťou.

## Výročná súhrnná správa úradu EASO

Vo výročnej súhrnnej správe sú uvedené výsledky, ktoré agentúra dosiahla v roku 2016. Správa je vypracovaná v súlade s článkom 29 ods. 1 písm. c) nariadenia o úrade EASO<sup>1</sup>. Správu schvaľuje správna rada úradu EASO a najneskôr 15. júna 2017 je postúpená Európskemu parlamentu, Rade, Komisii vrátane Útvary pre vnútorný audit a Dvoru audítorov. Výročná súhrnná správa je verejný dokument, ktorý je preložený do všetkých úradných jazykov EÚ.

Úrad EASO vydáva samostatnú výročnú správu o situácii v oblasti azylu v Európskej únii v súlade s článkom 12 ods. 1 a článkom 29 ods. 1 písm. d), ktorá je verejne prístupná.



Zamestnanci úradu EASO s jednou z rodín, ktorá žije v tábore v Grécku

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 439/2010 z 19. mája 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky podporný úrad pre azyl (Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2010, s. 11).

## 2. Celková situácia: vývoj v roku 2016

V krajinách EÚ+ sa v roku 2016 nemenne zaznamenával veľký počet žiadateľov o medzinárodnú ochranu, čo spôsobovalo tlak na azylové systémy a systémy prijímania niektorých členských štátov. Ovplyvnilo to najmä proces podávania žiadostí o azyl a proces rozhodovania o nich, normy prijímania a prístup k službám. Táto situácia prinútila inštitúcie EÚ a členské štáty k tomu, aby saiahli po núdzových opatreniach, akým bolo napríklad prijatie vyhlásenia EÚ a Turecka a obnovenie kontrol na vnútorných hraniciach.

Rozhodujúcim faktorom v súvislosti s obrovským prílevom utečencov do krajín EÚ+ bola zhoršujúca sa situácia v mnohých regiónoch susediacich s EÚ, čo poukázalo na potrebu dôsledného monitorovania situácie v krajinách pôvodu žiadateľov o medzinárodnú ochranu a na potrebu zosúladeného plánovania pre prípad nepredvídaných udalostí a flexibility, aby bolo možné veľmi rýchlo zabezpečiť primeranú reakciu.

Európska migračná agenda<sup>2</sup>, ktorá bola prijatá 13. mája 2015, určila strategické smerovanie v tejto oblasti a vytýčila rad krokov, ktoré by inštitúcie a členské štáty EÚ mali prijať s cieľom vybudovať ucelený a komplexný prístup a boli schopné využívať výhody migrácie a riešiť problémy, ktoré z nej vyplývajú.

Prvou zásadnou udalosťou v roku 2016, ktorá mala významný vplyv na úrad EASO, bolo podpísanie vyhlásenia EÚ a Turecka z 18. marca 2016, na základe ktorého úrad EASO získal mandát na podporu realizácie niektorých opatrení v Grécku, najmä konania o prípustnosti. Okrem toho úrad EASO podporil realizáciu mechanizmu 1:1, ktorý bol zriadený s cieľom nahradiť nelegálne a nebezpečné prechody migrantov z Turecka na grécke ostrovy legálnym kanálom presídľovania z Turecka do EÚ. Za každého Sýrčana vráteného do Turecka sa do EÚ presídlil iný Sýrčan z Turecka.

Tieto udalosti ovplyvnili činnosti úradu EASO v Grécku prostredníctvom tzv. prístupu založeného na hot-spotoch. Úrad EASO podporil grécke orgány zavedením potrebnej infraštruktúry do problémových oblastí vrátane zamestnancov, tlmočnických služieb a mobilného vybavenia. Na ostrovoch boli rozmiestnené podporné azylové tímy (AST), aby skúmali žiadosti o medzinárodnú ochranu vrátane špecifických častí konania ako je prípustnosť a oprávnenosť v prípade štátnych príslušníkov s nízkym podielom uznaných žiadostí. Okrem toho činnosti úradu EASO v Grécku podporili realizáciu mechanizmu premiestnenia v štyroch oblastiach: poskytovanie informácií v problémových oblastiach, registrácia

žiadostí o premiestnenie, podpora dublinskej jednotky v Grécku a podpora pri odhaľovaní podvodov s dokladmi.



**Zamestnankyňa úradu EASO sa hrá s jedným z detí v tábore v Grécku**

V Taliansku úrad EASO podporil realizáciu mechanizmu premiestnenia predbežným identifikovaním oprávnených žiadateľov, ktorí by mohli byť premiestnení a poskytovaním príslušných informácií. Úrad podporil tiež registráciu žiadostí o „prevzatie“ podľa dublinského nariadenia a prípravu rozhodnutí o premiestnení.

Komisia prijala 6. apríla 2016 oznámenie pod názvom „Smerom k reforme spoločného európskeho azylového systému a zlepšeniu možností legálnej migrácie do Európy“<sup>3</sup>, v ktorom stanovila päť priorít na zlepšenie spoločného európskeho azylového systému (CEAS). Jednou z týchto priorít bol nový mandát agentúry EÚ pre azyl.

Rada vo svojich záveroch o zblížení postupov pri rozhodovaní o azyle prijatých 21. apríla 2016 na základe iniciatívy holandského predsedníctva vyzvala úrad EASO, aby zriadil štruktúru politickej siete na vysokej úrovni zameranú na spoločný výklad informácií o krajine pôvodu (COI) a vypracovanie usmernení pre krajiny. Navyše bol úrad EASO vyzvaný, aby v spolupráci s politickou sieťou začal pilotný projekt venovaný vývoju spoločnej politiky na základe vypracovanej spoločnej správy o Afganistane ako krajine pôvodu.

Nové úlohy, ktorými bol úrad EASO poverený na základe vyhlásenia EÚ a Turecka, a následné závery Rady si vyžadovali zmenu priorít plánovaných činností vzhľadom na väčší dôraz na operačnú podporu.

<sup>2</sup>

<sup>3</sup> COM(2016) 197 final.



### Slogan úradu EASO: Support is our Mission (Naším poslaním je podpora)

Komisia 4. mája 2016 predložila v rámci prvého balíka reformy CEAS, návrh nového nariadenia<sup>4</sup>, ktorým sa úrad EASO transformuje na plnohodnotnú agentúru, ako aj návrhy na reformu dublinského systému a zmeny systému Eurodac. Druhý súbor legislatívnych návrhov na reformu smerníc o azylových konaniach a o oprávnení na medzinárodnú ochranu, ako aj smernice o podmienkach prijímania nasledoval 13. júla 2016. Tieto návrhy sú zamerané na zabezpečenie úplnej reformy všetkých častí azylového systému EÚ, ktorá zahŕňa opatrenia na zabránenie narušenia dublinského mechanizmu zneužívaním azylového systému (tzv. asylum shopping) zo strany žiadateľov o medzinárodnú ochranu a osôb, ktorým sa poskytla medzinárodná ochrana.

V súvislosti s činnosťami vonkajšieho rozmeru Komisia vo svojom oznámení zo 7. júna 2016 o vytvorení nového rámca partnerstva s tretími krajinami v rámci európskej migračnej agendy<sup>5</sup> ustanovila nový spôsob na lepšie riadenie migrácie s tretími krajinami na základe politik a finančných nástrojov poskytovaných spoločne ako európsky balík.

Významný nárast operačných činností úradu EASO súvisiacich s problémovými oblasťami a premiestnením si vyžadoval dodatočné finančné zdroje, ktoré Komisia poskytla v prvom štvrtroku 2016. Úrad EASO začal rok s rozpočtom vo výške 19,4 mil. EUR a končil ho s rozpočtom vo výške 53,1 mil. EUR. Tieto zdroje boli pridelené na kľúčové oblasti, najmä na operácie v Taliansku a Grécku, rozvoj nástrojov na premiestnenie, dublinskú sieť, ako aj na komunikačné činnosti súvisiace s premiestnením.

Úloha úradu EASO pri vykonávaní vyhlásenia EÚ a Turecka v Grécku vrátane nasadenia stoviek expertov a tlmočníkov, ako aj uzatvorenia zmlúv na doplnkové služby exponenciálne zvýšili operačné výdavky úradu EASO vysoko nad úroveň všetkých predchádzajúcich odhadov rozpočtu. V dôsledku toho bola úradu EASO 6. júna 2016 poskytnutá núdzová pomoc – finančné

prostriedky z fondu AMIF (EMAS) na úhradu nákladov na vykonávanie spoločného akčného plánu EÚ a Turecka. Ďalšie finančné prostriedky boli poskytnuté úradu EASO v poslednom štvrtroku 2016 na pokrytie nákladov na jeho operačné činnosti do konca roka.

V roku 2016 nastali tiež dôležité zmeny vo vedení úradu EASO. Správna rada zvolila pána José Carreiru za nového výkonného riaditeľa úradu EASO. Svojich povinností sa ujal v apríli 2016 po tom, čo od 1. novembra 2015 pôsobil vo funkcii dočasného výkonného riaditeľa. Predseda správnej rady úradu EASO Mag. Wolfgang Taucher bol opätovne zvolený na druhé trojročné funkčné obdobie na zasadnutí, ktoré sa konalo v januári 2016.



### Mag. Wolfgang Taucher a pán José Carreira

Výzvy v oblasti operačných činností, ktorým čelil úrad EASO, ako aj zmeny plánované v návrhu Komisie na novú agentúru EÚ pre azyl viedli k reorganizácii vnútornej organizačnej štruktúry úradu EASO, aby úrad mohol lepšie plniť svoju rozširujúcu sa úlohu a pripraviť sa na povinnosti, ktoré mu budú zverené v rámci nového mandátu. Úrad dosiahol významný pokrok v oblasti prijímania zamestnancov na obsadenie kľúčových miest v rámci vnútornej štruktúry vrátane vrcholových riadiacich funkcií, ako aj vymenovania styčných úradníkov v inštitúciách EÚ v Bruseli a v agentúre Frontex s cieľom podporiť užšie vzťahy a uľahčiť spoluprácu v oblastiach spoločného záujmu. Ďalej na uľahčenie operácií úradu v Grécku a Taliansku a na posilnenie jeho prítomnosti v členských štátoch v nasledujúcich rokoch, úrad EASO otvoril operačné kancelárie v Aténach a Ríme.

<sup>4</sup> COM(2016) 271 final.

<sup>5</sup> COM(2016) 385 final.

## 3. Priority úradu EASO v roku 2016

Úrad EASO vymedzil svoje priority na rok 2016 v pracovnom programe na rok 2016, ktorý správna rada prijala 24. septembra 2015 a následne upravila v súlade s prijatým rozpočtom EÚ. Na zohľadnenie významných zmien, ku ktorým došlo v roku 2016, bol pracovný program zmenený trikrát a rozpočet štyrikrát.

K prioritám úradu EASO v roku 2016 patrili:

- **Problémové oblasti**

V plnej spolupráci a koordinácii s Európskou komisiou a ďalšími zúčastnenými agentúrami prispievať k novému prístupu založenému na problémových oblastiach a zvýšiť prítomnosť zamestnancov úradu EASO a skupín expertov členských štátov na mieste s cieľom podporiť najmä Taliansko a Grécko pri riešení zvýšeného tlaku na azylové systémy.



Zamestnanci úradu EASO na Lesbose (Grécko)



Zamestnanci úradu EASO v Idomeni (Grécko)

- **Vyhlásenie EÚ a Turecka**

Podporovať grécke azylové služby pri vykonávaní vyhlásenia EÚ a Turecka.

- **Premiestnenie**

Podporovať opatrenia na premiestnenie dohodnuté na úrovni EÚ, ako napríklad premiestnenie 160 000 osôb s jasnou potrebou ochrany z Talianska a Grécka.

- **Jednotné vykonávanie CEAS – Informácie a analýza**

Posilniť kapacity úradu EASO na účely zhromažďovania a výmeny presných a aktuálnych informácií a dokumentácie o fungovaní CEAS a ďalej rozvíjať systém včasného varovania a pripravenosti (EPS) v záujme zabezpečenia analýzy trendov.

Poskytovať viac spoločných informácií o krajine pôvodu (COI) a podporovať ich účinné využívanie.

Skúmať možnosti vytvárania informácií relevantných pre prípadné určenie bezpečných krajín pôvodu.

Viesť vývoj informačného a dokumentačného systému (IDS) slúžiaceho ako centrálné referenčné miesto pre informácie o azylových systémoch v Európskej únii a prísľušný vývoj v súvislosti s vykonávaním CEAS.

Rozvíjať ďalšie zhromažďovanie operačných údajov a správy na zaistenie lepšieho prehľadu o situácii a umožnenie lepšieho operačného plánovania a rozhodovania.

- **Koherentné vykonávanie CEAS – zlepšenie kvality konaní o azyle**

Pokračovať v príprave nástrojov a usmernení s cieľom zvýšiť kvalitu konaní a rozhodnutí o azyle.

Podporovať lepšiu identifikáciu zraniteľných osôb aj v kontexte s problémovými oblasťami a pri vykonávaní premiestnenia.

Zriadiť dublinskú sieť, špecializovanú sieť národných dublinských jednotiek, s cieľom podporiť vzájomnú spoluprácu a konzistentné uplatňovanie dublinského systému aj na účely premiestnenia.



**Migrant, ktorého informujú o programe premiestnenia**

- **Koherentné vykonávanie CEAS – podmienky prijímania**

Zriadiť špecializovanú sieť vnútroštátnych prijímacích orgánov na podporu výmeny informácií a osvedčených postupov.

- **Koherentné vykonávanie CEAS – odborné vzdelávanie**

Posilniť úlohu spoločného odborného vzdelávania a profesijného rozvoja v oblasti azylu.

Podnecovať dialóg medzi justičnými orgánmi v oblasti azylu.

- **Vonkajší rozmer**

Vykonávať činnosti úradu EASO na západnom Balkáne a v Turecku prostredníctvom posilnenej spolupráce s agentúrami EÚ (napr. Frontex) a medzinárodnými organizáciami s cieľom reagovať na potreby v regióne zabezpečením budovania kapacít, ako aj operačnej podpory pri zohľadnení existujúcich regionálnych dohôd.

Ďalej podporovať vonkajší rozmer CEAS vrátane presídlenia 20 000 osôb, ktoré potrebujú ochranu.

- **Horizontálne činnosti**

Posilňovať súčinnosť na horizontálnej úrovni medzi všetkými príslušnými zainteresovanými stranami siete úradu EASO v oblasti spolupráce.

Rozvíjať ďalej vyhľadávací systém úradu EASO, aby bolo možné riešiť otázky týkajúce sa politik a postupov v oblasti fungovania CEAS.

Efektívne zapojiť občiansku spoločnosť a rozšíriť dosah externej komunikácie úradu EASO.

## 4. Úspechy úradu EASO v roku 2016

Výsledky úradu EASO za rok 2016 sú podrobne opísané ďalej v príslušných oddieloch jeho hlavných oblastí činnosti.

### 4.1 Operačná podpora

Úrad EASO realizuje činnosti operačnej podpory zamerané na riešenia vznikajúcich potrieb členských štátov s cieľom v plnom rozsahu uplatňovať *acquis* EÚ v oblasti azylu a reagovať na mimoriadny tlak na ich azylové systémy a systémy prijímania. Úrad EASO prispôsobuje svoju operačnú podporu osobitným potrebám, ako aj požiadavkám jednotlivých členských štátov.

#### 4.1.1 Taliansko a Grécko

Operačná podpora v Taliansku a Grécku sa poskytuje formou nasadenia expertov krajín EÚ+ do azylových podporných tímov (AST) alebo poskytovania inej podpory podľa potreby vrátane spoločného spracovania. Úrad EASO spolupracuje s príslušnými orgánmi pri poskytovaní takejto podpory, pričom osobitnú pozornosť venuje operačnej spolupráci s agentúrou Frontex a ostatným zainteresovaným stranám. Na zabezpečenie efektívneho vykonávania činností na mieste úrad EASO poskytuje potrebnú logistiku, vybavenie, nábytok, materiály, ako aj potrebné služby, ako napr. tlmočenie alebo služby kultúrnej mediácie, dopravné služby a administratívna podpora.

Úrad EASO podporuje tiež opatrenia na premiestnenie v Taliansku a Grécku.

#### Taliansko

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016
<b>1 operačný plán pre problémové oblasti a premiestnenie (HROP) podpísaný a realizovaný</b>
<b>170 expertov nasadených na plnenie opatrení plánu HROP</b>
<b>3 podporné opatrenia naplánované v pláne HROP realizované</b>
<b>2 654 osôb premiestnených vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za posúdenie žiadosti o udelenie azylu s podporou úradu EASO</b>
<b>7 expertov nasadených v rámci opatrení plánu osobitnej podpory (SSP)</b>
<b>2 podporné opatrenia realizované</b>
<b>1 hodnotenie plánu SSP dokončené</b>
<b>6 expertov nasadených na hodnotenie plánu SSP</b>

V Taliansku úrad EASO poskytol podporu na vykonávanie rozhodnutí Rady o premiestnení prostredníctvom predbežného identifikovania oprávnených žiadateľov, ktorí by mohli byť premiestnení, a poskytovania príslušných informácií (v problémových oblastiach, na miestach vylodenia a v záchytných táboroch v oblasti Ríma). Úrad EASO podporil aj registráciu žiadostí (v registračných centrách a prostredníctvom pohyblivých tímov, ktoré pôsobili na príslušných miestach podľa potreby a *ad hoc*) a vybavovanie žiadostí o „prevzatie“ podľa dublinského nariadenia. Podporu poskytoval aj pri príprave rozhodnutí o premiestnení.

Vo všetkých štyroch talianskych problémových oblastiach (t. j. Lampedusa, Trapani, Tarento a Pozzallo) úrad EASO zaviedol stálu prítomnosť podporných azylových tímov (AST), ktoré poskytovali informácie o premiestnení, pričom dva mobilné tímy pôsobili na Sicílii a v Ríme. Registráciu žiadateľov o medzinárodnú ochranu v súvislosti s postupmi na premiestnenie, podporili tímy AST úradu EASO v regionálnych centrách vo Villa Sikanía (Agrigento), Miláne (do konca apríla 2016), Bari, Crotone a Mineo, ako aj v Ríme. Dva pohyblivé tímy na registráciu boli nasadené na *ad hoc* základe na miestach, ktoré určili talianske orgány, aby podporili registráciu a budovali kapacity miestnej polície, celkovo na 24 miestach po celom Taliansku. Úrad EASO nasadil aj kultúrnych mediátorov na podporu vykonávania operačnej podpory v Taliansku.

Úrad EASO poskytol technické vybavenie na zabezpečenie vhodných a efektívnych pracovných podmienok. Inštalovaných bolo päť mobilných kancelárií alebo kontajnerov a na podporu registrácie bolo talianskym orgánom poskytnutých 25 pracovných staníc. Úrad EASO podporil aj nasadenie dočasných zamestnancov v dublinskej jednotke.

Úrad EASO pokračoval v poskytovaní dôležitých informácií o premiestnení a informačných materiálov o premiestnení vo viacerých jazykoch. Zavedená bola mobilná aplikácia týkajúca sa premiestnenia a dostupná je vo viacerých jazykových verziách (arabská, tigrinská a kurdská). Úrad EASO pomáhal aj pri niekoľkých stretnutiach s novinármi a inými zainteresovanými stranami, prispel k zvýšeniu informovanosti o procese, podmienkach a požiadavkách premiestnenia a zabraňoval šíreniu dezinformácií.



**Deti si čítajú o mechanizme premiestnenia v táboroch v Grécku**

Úrad EASO vo svojom postavení aktívneho člena pracovnej skupiny pre premiestňovanie pod vedením talianskeho ministerstva vnútra, prispel spolu s vnútroštátnymi orgánmi, agentúrou Frontex, úradom Euro-pol, Vysokým komisárom OSN pre utečencov (UNHCR) a Medzinárodnou organizáciou pre migráciu (IOM) k príprave štandardných operačných postupov pre talianske problémové oblasti a k ich priebežnej revízii (vrátane aspektov týkajúcich sa situácie detí bez sprievodu v problémových oblastiach). Úrad EASO prispel k vypracovaniu protokolu o premiestnení pre Taliansko. V lete 2016 sa úrad EASO zúčastnil aj na stretnutiach zainteresovaných strán v problémových oblastiach zameraných na budovanie kapacít.

Na uľahčenie vykonávania svojich činností v Taliansku úrad EASO otvoril operačnú kanceláriu v Ríme, kde v súčasnosti pôsobí niekoľko zamestnancov úradu EASO. Kancelária poskytuje priestor aj pre pracovné semináre a úvodné školenia pre expertov nasadených v Taliansku, ako aj pre činnosti pripravené na podporu talianskych orgánov. Druhá fáza plánu SSP úradu EASO vykonávaná do 31. marca 2016 bola zameraná na podporu profesionálneho rozvoja členov Národnej komisie pre otázky azylu. Vybrané podporné opatrenia v oblasti informácií o krajine pôvodu (COI) boli rozšírené a príslušné činnosti sa realizovali v 4. štvrtroku 2016 v medziach dostupného rozpočtu. Záverečné hodnotenie 2. fázy plánu SSP úradu EASO organizované spoločne s talianskym ministerstvom vnútra sa uskutočnilo 12. až 16. decembra 2016 v Ríme. Očakáva sa, že hodnotiaci správa bude hotová začiatkom roka 2017.

Na základe žiadosti talianskych orgánov o podporu sa Taliansko a úrad EASO dohodli na jednotnom operačnom pláne na rok 2017, v ktorom sú zahrnuté všetky podporné činnosti vrátane podpory na konanie o premiestnení, a ktorý bol podpísaný v decembri 2016. Prvá výzva na expertov bola uverejnená v decembri 2016.

## Grécko

### Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016

**1 operačný plán pre problémové oblasti (HOP) realizovaný a 2 zmeny podpísané**

**489 nasadených expertov: 160 na činnosti súvisiace s premiestnením a 329 na vykonávanie vyhlásenia EÚ a Turecka**

**4 podporné opatrenia realizované**

**7 280 osôb premiestnených vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za posúdenie žiadosti o udelenie azylu s podporou úradu EASO**

**6 774 pohovorov uskutočnených v rámci vykonávania vyhlásenia EÚ a Turecka**

**54 expertov nasadených v rámci opatrení plánu osobitnej podpory (SSP)**

**6 podporných opatrení v rámci plánu SSP realizovaných**

Činnosti úradu EASO v Grécku podporili vykonávanie mechanizmu premiestnenia v štyroch oblastiach: poskytovanie informácií v problémových oblastiach (nachádzajúcich sa na ostrovoch Lesbos, Chios, Samos, Leros a Kos v Egejskom mori), registrácia žiadostí o premiestnenie, podpora dublinskej jednotky v Grécku a podpora pri odhaľovaní podvodov s dokladmi.

V roku 2016 bolo zavedené nové opatrenie prostredníctvom zmeny operačného plánu pre problémové oblasti, a síce podpora pri realizácii konania o prípustnosti s cieľom poskytnúť podporu pri vykonávaní vyhlásenia EÚ a Turecka. Ďalšia zmena sa uskutočnila v súvislosti s predregistráciou a oprávnenosťou a konaním o posúdení žiadosti o azyl v plnom rozsahu v prípade štátnych príslušníkov s nízkym podielom uznaných žiadostí.

Okrem 7 280 osôb, ktoré boli premiestnené, Grécko predložilo členským štátom 6 737 žiadostí o premiestnenie. Ich vybavovanie v rámci konania o premiestnení koncom roku 2016 stále prebiehalo.

V kontexte s vyhlásením EÚ a Turecka, prijatom 18. marca 2016, úrad EASO podporil grécke orgány formou zavedenia potrebnej infraštruktúry v problémových oblastiach vrátane zamestnancov, tlmočnických služieb a mobilného vybavenia. Tímy AST boli nasadené na ostrovoch Lesbos, Chios, Samos, Leros, Kos a v Korinte na preskúmanie žiadostí o medzinárodnú ochranu vrátane osobitných častí konania ako prípustnosť a oprávnenosť v prípade štátnych príslušníkov s nízkym podielom uznaných žiadostí. Úrad EASO plnil svoje úlohy v úzkej spolupráci s Európskou komisiou riadiacou skupinou, príslušnými gréckymi ministerstvami a gréckou azylovou službou.

Uvedené opatrenia boli formalizované prijatím dvoch zmien operačného plánu pre problémové miesta: prvá v apríli 2016 s cieľom zaviesť podporu pri vykonávaní konania o prípustnosti a druhá v júli 2016 v súvislosti



s predregistráciou a oprávnenosťou/posúdením žiadosti o azyl v plnom rozsahu v prípade štátnych príslušníkov s nízkym podielom uznaných žiadostí.

V rámci plánu SSP úrad EASO poskytol podporu Grécku v týchto oblastiach: pomoc pri prijímacom konaní, seminár o záujme dieťaťa, stretnutia siete školiteľov, pomoc s fondmi EÚ a inými finančnými zdrojmi, praktický seminár o vylúčení a seminár o kapacite v oblasti informácií o krajine pôvodu – Sýria.

Na základe žiadosti o podporu zo strany gréckych orgánov sa Grécko a úrad EASO dohodli na novom osobitnom operačnom pláne na rok 2017, v ktorom sú zahrnuté všetky podporné činnosti. Podpísaný bol v decembri 2016. V pláne sú zahrnuté všetky podporné opatrenia a operačné činnosti úradu EASO v Grécku a podporuje sa ním posilnená spolupráca medzi agentúrou a gréckymi orgánmi. Prvá výzva na expertov bola uverejnená v decembri 2016.

#### 4.1.2 Bulharsko a Cyprus

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016
<b>Bulharsko:</b>
<b>10 aktívnych podporných opatrení sa realizuje</b>
<b>Cyprus:</b>
<b>6 aktívnych podporných opatrení sa realizuje</b>

V roku 2016 úrad EASO poskytol osobitnú podporu Bulharsku a Cypru v rámci plánu SSP, ktorý podpísal s týmito dvomi členskými štátmi.

##### Bulharsko

V priebehu roku 2016 sa vykonávali viaceré činnosti. Patrili k nim školenia (modul školenia školiteľov spoločného európskeho azylového systému (CEAS), školenie o pohovoroch s deťmi), pracovné semináre (o vylúčení, o identifikácii mučenia, o kapacite v oblasti COI – Sýria), konferencia o maloletých bez sprievodu, stretnutia (matica kvality národných kontaktných miest (NCP) týkajúca sa kvality, národní správcovia portálu COI (NCPA), sieť špecialistov v oblasti COI zameranej na Irak, sieť prijímacích zariadení, strategická sieť COI, mrzačenie ženských pohlavných orgánov, dublinský kontaktný výbor, skupina pre poskytovanie štatistických údajov (GPS), riadenie kvality, sieť IDS), pomoc v oblasti profesionálneho rozvoja na prvostupňových súdoch a súdnych inštanciách a podpora pri tlmočení v neurópskych jazykoch (t. j. mongolský, tamilský a sinhálsky).

Študijné návštevy sa uskutočnili v Spojenom kráľovstve, Holandsku, Maďarsku, Belgicku, Poľsku a vo Francúzsku v súvislosti s uzavretými prijímacími strediskami, strediskami pre zraniteľné osoby a justičnými návštevami.

Traja experti členských štátov boli nasadení v Bulharsku na podporu činností a 77 bulharských expertov bolo poslaných do iných členských štátov, napr. na študijné pobyty. Plán SSP pre Bulharsko bol zmenený a predĺžený do 30. júna 2017.

##### Cyprus

Cyprus využil celý rad podporných činností, ktoré zahŕňali školenia (vzdelávanie sudcov správneho súdu, vnútroštátne školenie o prijímaní, školenie Eurodac pre príslušníkov polície a azylových pracovníkov) a školenie na pracovisku zamerané na opatrovnícke systémy.

Študijná návšteva v súvislosti s elektronickým systémom vstup/výstup otvoreného prijímacieho strediska sa uskutočnila v Maďarsku a študijná návšteva v súvislosti s útlukami pre ženy sa uskutočnila v Belgicku.

Päť expertov členských štátov bolo nasadených na Cypre a 16 cyperských expertov bolo poslaných do iných členských štátov, napr. na študijné návštevy. Plán SSP pre Cyprus bol zmenený a predĺžený do 28. februára 2017.

#### 4.1.3 Príprava podporných nástrojov pre operácie a pre premiestnenie

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016
<b>V prípade operácií:</b>
<b>Začatie vývoja elektronického systému v súvislosti s rezervnou skupinou v oblasti azylu (AIP) úradu EASO.</b>
<b>Vypracované 2 príručky pre operácie</b>
<b>1 stretnutie AIP národných kontaktných miest (NCP)</b>
<b>V prípade premiestnenia:</b>
<b>11 nástrojov vytvorených</b>
<b>2 školenia pre tlmočníkov</b>

V priebehu roku 2016 úrad EASO pracoval na príprave príručky o operačnej komunikácii, ktorá je v záverečných fázach prípravy a predpokladá sa, že bude hotová začiatkom roku 2017. Druhá príručka o spoločnom spracovaní spolu s jej technickou správou bola dokončená v septembri 2016. Bola vyhotovená prvá verzia núdzového plánu (Emergency Blueprint) a o jeho ďalšej aktualizácii sa bude ďalej diskutovať.

Úrad EASO vypracoval šablóny pre postup prísľubu a usmernenie k vyjadreniu preferencií v konaní o premiestnení. Praktický nástroj poskytujúci usmernenie zameraný na podporu hodnotenia záujmu dieťaťa v kontexte premiestnenia bol dokončený v máji 2016. Druhý praktický nástroj obsahujúci informačné materiály o konaniach o azyle a premiestnení zohľadňujúce potreby detí sa práve pripravuje. Určený je na pomoc expertom

úradu EASO prítomným v danej oblasti pri poskytovaní prispôbovaných informácií. Uverejnená bola brožúra s usmernením k príprave letákov s informáciami pred odsunom členskými štátmi premiestnenia.

Ďalší zavedený postup na podporu zahŕňal spätnú väzbu o kvalite stanovísk vypracovaných odborníkmi úradu EASO v Grécku pre vykonávanie vyhlásenia EÚ a Turecka, ktorá sa poskytuje mesačne dvakrát. Úrad EASO pripravil aj vzdelávacie materiály pre tlmočníkov s cieľom objasniť úlohu jednotlivých strán v pohovoroch týkajúcich sa žiadostí o medzinárodnú ochranu.

Pripravuje sa nástroj na zosúladovanie s cieľom podporiť premiestnenie a očakáva sa, že prvé použiteľné rozhranie bude poskytnuté do konca prvého štvrťroka 2017.

V nadväznosti na pokročilý seminár o vylúčení v rámci matice kvality usporiadaný vo februári 2016 úrad EASO vyvinul skríningový nástroj pre sýrskych žiadateľov zameraný na vylúčenie v kontexte mechanizmu premiestnenia. Úvodné školenie zamerané na ďalšie zvyšovanie informovanosti o jeho používaní bolo usporiadané v auguste 2016 v Aténach.

Za použitia sieťového prístupu k COI, ktorý zaviedol úrad EASO, úrad EASO spoločne s expertmi členských štátov zostavil a spracoval príslušné COI a vytvorili sa portfóliá štruktúrované podľa celého radu tém relevantných pre overenie pôvodu. Dva nástroje na overenie pôvodu (OVT) týkajúce sa Sýrie a Eritrey, ktoré boli pripravené, majú slúžiť pracovníkom vyhľadávajúcim informácie o krajine pôvodu (COI) a pracovníkom, ktorí rozhodujú o azyle.

Úrad EASO uskutočnil týždenné zhromažďovanie údajov o premiestnení z Talianska a Grécka a vyhotovil denné správy o pokroku v procese premiestnenia a týždenné správy o nasadení expertov a predpovede o potrebe expertov v nasledujúcich šiestich týždňoch.

## 4.2 Informácie a analýza

### 4.2.1 Informačný a dokumentačný systém

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016
informácie získané z vnútroštátnych azylových systémov 30 krajín EÚ+
18 krajín EÚ+ členovia siete IDS
2 stretnutia siete IDS usporiadané
5 krajín EÚ+ validovalo obsah IDS

Informačný a dokumentačný systém (IDS) je knižnica umožňujúca vyhľadávanie, ktorá je dostupná na internete registrovaným interným užívateľom a ktorá poskytuje komplexný prehľad o tom, ako sa každá kľúčová fáza konania o azyle vykonáva v jednotlivých krajinách EÚ+

a v krajinách EÚ+ vo všeobecnosti vrátane odkazov na príslušné dokumenty uložené v systéme. Uvedené sú aj informácie o príslušných právnych predpisoch, judikatúre a štatistické informácie. Kľúčové tematické časti, podľa ktorých je systém IDS usporiadaný, zahŕňajú: prístup ku konaniu, rozhodovanie na prvom stupni, rozhodovanie na druhom stupni, dublinské postupy, prijímanie a zaistenie, návrat a obsah ochrany a integrácie.

V priebehu roku 2016 úrad EASO ďalej rozvíjal svoj systém IDS poskytovaním jednotného miesta pre informácie o organizácii azylových a prijímacích systémov krajín EÚ+, ako aj prehľadu o praktickom fungovaní CEAS pre príslušné zainteresované strany (najmä pre krajiny EÚ+, v aktuálnej fáze vývoja). Úrad EASO tým plní svoju úlohu, ktorou je prispievať k vykonávaniu CEAS prostredníctvom organizovania, koordinovania a podporovania výmeny informácií o vnútroštátnych postupoch, a to vytváraním faktických, právnych databáz a databázy judikatúry na podporu výmeny informácií medzi príslušnými zainteresovanými stranami o uplatňovaní *acquis* v oblasti azylu. V európskej migračnej agende sa tiež vyzýva k systematickejšiemu spôsobu zhromažďovania informácií o praktickom fungovaní CEAS.

V systéme IDS úrad EASO rozširuje a aktualizuje obsah v celom rade tém. Prvotné informácie boli zhromaždené z rôznych zdrojov vrátane správ o matici kvality úradu EASO, správ Európskej migračnej siete (EMS), databáz vnútroštátnych správnych orgánov, vstupných informácií od členov siete a údajov zhromaždených pre výročnú správu o situácii v oblasti azylu v Európskej únii.

Informácie v systéme IDS sú potvrdené a aktualizované s podporou siete IDS zloženej z národných expertov z azylových orgánov krajín EÚ+. Vypracovaná bola aj šablóna pre zhromažďovanie prípadov judikatúry zo siete úradu EASO, ktorej členmi sú súdy a tribunály, vďaka ktorej traja členovia siete poskytli aktualizované informácie o judikatúre.

### 4.2.2 Systém včasného varovania a pripravenosti

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016
30 z 30 krajín EÚ+ poskytlo mesačné údaje pre systém včasného varovania a pripravenosti (3. fáza EPS)
Týždenný zber údajov o situácii v oblasti azylu v krajinách EÚ+ pokračoval a rozširoval sa
18 spravodajských správ v oblasti azylu z jednotlivých krajín prijatých v priebehu pilotnej fázy
11 mesačných správ o analýze trendov vypracovaných
8 prehľadov o presídlení vypracovaných
5 dvojtýždenných správ o vykonávaní dublinského systému vypracovaných

<b>Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016</b>
<b>51 týždenných správ vypracovaných</b>
<b>10 správ o mechanizme monitorovania v období po liberalizácii vízového režimu</b>
<b>2 zasadnutia skupiny pre poskytovanie štatistických údajov</b>
<b>Pokračuje výskumný program úradu EASO o tlakových a motivačných faktoroch v prípade rôznych azylových tokov</b>

Úrad EASO ďalej rozvíjal systém včasného varovania a pripravenosti (EPS), ktorého cieľom je poskytovať krajinám EÚ+, Európskej komisii, Rade Európskej únie a Európskemu parlamentu presné, včasné informácie a analýzy týkajúce sa tokov žiadateľov o azyl do EÚ a v rámci EÚ a schopnosti krajín EÚ+ ich riešiť.

EPS sa začlení do mechanizmu včasného varovania, pripravenosti a krízového riadenia podľa článku 33 nariadenia Dublin III<sup>6</sup>. Úrad EASO bude pokračovať v zabezpečovaní rozvoja v súlade so zberom údajov Eurostatu a Frontexu, aby bolo možné lepšie vytvárať efektívny prehľad o situácii v oblasti migrácie pre tvorbu politik a prípravu reakcií, ako sa odporúča v európskej migračnej agende.

V roku 2016 úrad EASO zhromaždil a analyzoval údaje podľa ukazovateľov 3. fázy EPS. Dosiahla sa dobrá úroveň dodržiavania právnych predpisov, pričom oneskorenia pri poskytovaní údajov boli vo všeobecnosti krátke a nepresiahli viac než tri dni. Pretrvávajú však ťažkosti pri predkladaní údajov o niektorých nových ukazovateľoch 3. fázy (t. j. o prístupe ku konaniu – ak nie je zavedený žiadny systém na registráciu podania žiadosti – a o návrate a prijímaní – ak sú ťažkosti s poskytovaním údajov, pokiaľ činnosti nie sú priamo riadené orgánmi zodpovednými za posúdenie žiadosti o udelenie azylu). Skupina pre poskytovanie štatistických údajov (GPS) diskutovala o revízii ukazovateľa týkajúceho sa prijímania na svojom zasadnutí v novembri 2016. S partnermi z EÚ sa uskutočnili práce na zlepšení kvality a úplnosti zhromažďovania údajov o návrate na úrovni EÚ. O kvalite ukazovateľov týkajúcich sa návratu sa diskutovalo aj na zasadnutí GPS a budú sa realizovať činnosti zamerané na revíziu definície týchto dvoch ukazovateľov.

Spravodajské informácie týkajúce sa migrácie spojené s azylom z hlavných krajín pôvodu a tranzitu boli zhromaždené v pilotnom projekte, ktorý uskutočnil zmluvný dodávateľ v prvej polovici roku 2016. Bolo predložených osemnásť spravodajských správ o krajinách, ktoré sa týkali Afganistanu, Iraku, Líbye, Pakistanu, Sýrie a Turecka.

Kvalita niektorých výstupov sa zabezpečila poskytnutím zoznamu informačných zdrojov dodávateľovi, aby sa s nim oboznámil.

Týždenné správy úradu EASO poskytujúce aktuálny prehľad situácie v oblasti azylu v krajinách EÚ+ boli zostavované v rámci celoeurópskych mechanizmov krízového riadenia. Tieto správy boli krajinám EÚ+ a skupine Komisie pre integrované dojednania o politickej reakcii na krízu (IPCR) oznámené ako vstupné informácie pre správy o integrovanej situačnej informovanosti a analýze (ISAA). Zber údajov bol rozšírený tak, aby zahŕňal úplný prehľad občianstva všetkých žiadateľov podľa členského štátu a žiadateľov, ktorí tvrdia, že sú maloletí bez sprievodu.

V rámci rozvoja funkcie systému včasného varovania a pripravenosti úradu EASO v priebehu roku 2016 pokračili výskumné činnosti zamerané na tlakové a motivačné faktory v prípade rôznych azylových tokov. Záverečná správa týkajúca sa prehľadu literatúry o významných tlakových a motivačných faktoroch pre určenie migrácie spojené s azylom bola uverejnená v anglickom jazyku v poslednom štvrtroku 2016. Záverečná správa týkajúca sa prieskumu metodík na kvantitatívne posúdenie migrácie spojené s azylom bola dokončená a zverejnená bude v roku 2017. Vyhlásilo sa výberové konanie na vypracovanie prehľadu prieskumov úradu EASO týkajúceho sa migrantov v spojitosti s azylom a štúdie realizovateľnosti prieskumu a zákazka bola zadaná v poslednom štvrtroku 2016.

Úrad EASO usporiadal dve podujatia v tejto oblasti činnosti: konferenciu o výskume migrácie, ktorá sa konala 16. mája 2016 a seminár o veľkých dátach a včasnom varovaní, ktorý sa konal 4. decembra 2016. Zriadený bol aj vedecký výbor pre jeho výskumný program, ktorého členmi sú poprední experti v oblasti.

#### 4.2.3 Výročná správa o situácii v oblasti azylu v Európskej únii

<b>Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016</b>
<b>30 krajín EÚ+ prispelo do výročnej správy</b>
<b>Správa prijatá správnou radou a zverejnená na verejnom podujatí</b>

Výročná správa úradu EASO o situácii v oblasti azylu v EÚ poskytuje komplexný prehľad situácie v oblasti azylu v EÚ pre politikov a záujmové skupiny na vnútroštátnej úrovni a úrovni EÚ. Tridsať členských štátov EÚ+ prispelo k správe a vstupné informácie poskytla aj Komisia, agentúra Frontex, UNHCR a občianska spoločnosť. Po prijatí správy správnou radou v júni 2016, bola táto správa zverejnená v Bruseli 8. júla 2016 na naživo prenášanom podujatí spojenom s výročným stretnutím siete novinárov. Táto správa je k dispozícii na webovom sídle úradu

<sup>6</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 604/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa stanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov (prepracované znenie), (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 31).

EASO a výtlačky boli distribuované príslušným zainteresovaným stranám. Hlavné zistenia boli preložené do 24 jazykov krajín EÚ+.

## 4.3 Stála podpora

Stála podpora úradu EASO poskytovaná členským štátom sa zameriava na podporu vykonávania CEAS a zlepšenie kvality konaní o azyle a azylových systémov. Cieľom tejto podpory je propagácia konzistentného vykonávania CEAS v rámci EÚ a vzájomné využívanie spoločných poznatkov a zručností, organizácie a postupov, informácií, zdrojov a najlepších postupov.

### 4.3.1 Odborná príprava

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016
<b>15 školení škooliteľov realizovaných v úrade EASO (Malta), zúčastnilo sa 218 škooliteľov</b>
<b>8 regionálnych školení škooliteľov realizovaných v 4 krajinách, zúčastnilo sa 102 škooliteľov</b>
<b>361 školení na vnútroštátnej úrovni usporiadaných na platforme elektronického vzdelávania úradu EASO, vyškoliených 5 833 vnútroštátnych zamestnancov</b>
<b>10 preložených modulov vychádzajúcich z platformy elektronického vzdelávania úradu EASO</b>
<b>45 online kurzov presunutých na novú platformu elektronického vzdelávania</b>
<b>10 úvodných školení pre expertov nasadených v gréckych problémových oblastiach</b>

### Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016

<b>1 nový modul dokončený, 5 nových modulov sa pripravuje, 2 moduly sa aktualizovali/modernizovali a v prípade 3 prebieha aktualizácia/modernizácia</b>
<b>1 vzdelávacia príručka vydaná, 1 príručka sa pripravuje</b>
<b>13 modulov plánu odbornej prípravy úradu EASO akreditovaných externým partnerom</b>
<b>1 výročná správa o odbornom vzdelávaní za rok 2015 dokončená</b>

Úrad EASO podporuje krajiny EÚ+ pri rozvíjaní poznatkov, zručností a schopností svojich zamestnancov zodpovedných za azylové záležitosti prostredníctvom kvalitnej spoločnej odbornej prípravy. Odborná príprava úradu EASO prispieva ku koherentnému vykonávaniu CEAS tým, že sa podporuje vytváranie spoločnej úrovne kvality v celej EÚ. Na tento účel úrad EASO uplatňuje prístup spočívajúci v dvoch krokoch: na jednej strane vypracúva príslušné vzdelávacie materiály a na druhej strane organizuje odbornú prípravu na základe systému školenia škooliteľov.

V roku 2016 úrad EASO realizoval školenia škooliteľov vo svojom sídle na Malte v týchto moduloch: „Techniky pohovoru“, „Vylúčenie“, „Začlenenie“, „Spoločný európsky azylový systém“, „Informácie o krajine pôvodu“, „Posudzovanie dôkazov“, „Priímanie“, „Dublinské nariadenie III“, „Pohovory so zraniteľnými osobami“, „Modul pre manažérov“, „Školenie o novej platforme elektronického vzdelávania“, „Rod, rodová identita a sexuálna orientácia“, „Smernica o konaniach o azyle“, „Pohovory s deťmi“, „Základné práva a medzinárodná ochrana v EÚ“. Jedno školenie škooliteľov o začlenení bolo realizované v Grécku ako osobitné podporné opatrenie.



Niektoré z príručiek plánu odbornej prípravy úradu EASO

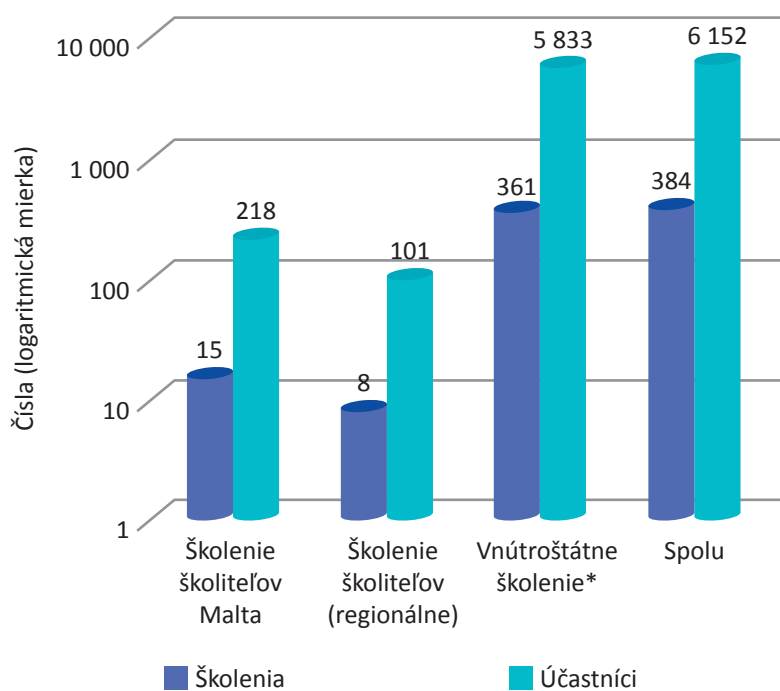
Regionálne školenie školiteľov týkajúce sa modulov „Vylúčenie“ a „Začlenenie“ bolo realizované vo Viedni (dve školenia sa konali v priestoroch agentúry FRA), dve školenia týkajúce sa modulov „Posudzovanie dôkazov“ a „Začlenenie“ boli v Tallinne (v priestoroch agentúry eu-LISA), jedno školenie v rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA) zamerané na modul „Techniky pohovoru“ bolo v Čiernej Hore a tri školenia týkajúce sa modulov „Pohovory s deťmi“ a „Pohovory so zraniteľnými osobami“ boli realizované v Nemecku.

Z vyše 16 krajín EÚ+, ktoré sa zúčastňujú na školeniach na vnútroštátnej úrovni poskytovaných na platforme elektronického vzdelávania úradu EASO, najvyššia úroveň účasti bola zaznamenaná v Nemecku (87 účastníkov), potom v Holandsku (81 účastníkov) a vo Fínsku

(42 účastníkov). K modulom s najväčšou účasťou z 13, ktoré boli k dispozícii, patrili „Začlenenie“ (2 556 účastníkov), „Techniky pohovoru“ (1 324 účastníkov) a „Posudzovanie dôkazov“ (800 účastníkov).

Migrácia nového riešenia elektronického vzdelávania a existujúcich kurzov bola dokončená v priebehu roku 2016. V júli sa začala kontrola kvality prvých 15 presunutých kurzov a nasledovala kontrola kvality ďalších 40 kurzov v novembri 2016. Prvé školenie vnútroštátnych školiteľov týkajúce sa nového riešenia sa realizovalo v úrade EASO v októbri. Riešenie bolo predstavené počas školení školiteľov v poslednom štvrtroku roka. Nové riešenie elektronického vzdelávania pre školiteľov úradu EASO a pre odborné vzdelávanie na úrovni členských štátov sa začne používať v januári 2017.

**Obrazok 1: Školenie školiteľov a školenia na vnútroštátnej úrovni realizované v roku 2016 a počty účastníkov. (\*Údaje pre školenia na vnútroštátnej úrovni dostupné k 17. 1. 2017)**



Príprava vzdelávacích materiálov je priebežnou činnosťou úradu EASO. Referenčná skupina úradu EASO pre odborné vzdelávanie, ako aj expertné skupiny pre obsah poskytujú vstupné informácie pre vypracovanie, revíziu a finalizáciu rukopisov a príručiek.

Modul týkajúci sa „didaktiky“ bol dokončený v roku 2016 a prvá pilotná odborná príprava bola realizovaná v druhom štvrtroku roka. Na konci roku 2016 ešte prebiehala príprava ďalších piatich modulov:

- pokiaľ ide o modul „Úvod do medzinárodnej ochrany“, prebiehajú záverečné revízie a jeho dokončenie sa očakáva začiatkom roka 2017,
- modul „Základné práva a medzinárodná ochrana“ v EÚ je v pokročilom štádiu, pilotné školenie školiteľov v rámci modulu bolo realizované koncom roka

2016 a poskytne spätnú väzbu pre zmeny rukopisu a príručky pre školiteľov, ktoré sa majú dokončiť začiatkom roka 2017,

- moduly „Obchodovanie s ľuďmi“ a „Pokročilé začlenenie“ sa v súčasnosti dokončujú, pilotná odborná príprava v týchto moduloch sa plánuje na druhý štvrtrok 2017,
- modul „Tlmočenie v kontexte azylu“ je v ranom štádiu prípravy, zhromažďujú sa informácie, identifikuje sa cieľová skupina, výsledky vzdelávania a predbežná osnova; modul bude vypracovaný v úzkej spolupráci s UNHCR: prvé zasadnutie pracovnej skupiny sa uskutočnil v marci 2017.

Modernizácia modulov „Posudzovanie dôkazov“ a „Dublinské nariadenie III“, ktorá sa začala v roku 2015, bola

dokončená a pilotné školenia školiteľov boli usporiadané v druhom štvrtroku 2016. Moduly „Techniky pohovoru“, „Pohovory so zraniteľnými osobami“ a „Pohovory s deťmi“ boli zrevidované a v prípade všetkých troch sa začala modernizácia.

Ďalej bola uverejnená príručka na tému „Rod, rodová identita a sexuálna orientácia“ a začala sa pripravovať príručka na tému „Koniec ochrany“.

V priebehu roku 2016 sa prvýkrát uskutočnila úvodná odborná príprava pre expertov úradu EASO nasadených na podporu realizácie postupov na gréckych hraniciach v kontexte vyhlásenia EÚ a Turecka. Odborná príprava sa poskytovala v pravidelných intervaloch a doplnená bola o pracovné semináre *ad hoc* vždy, keď to bolo potrebné. Odborná príprava trvala v priemere 2 dni a dopĺňal ju súbor vzdelávacích materiálov, ktorý sa poskytol expertom. Od apríla do decembra 2016 sa realizovalo 10 úvodných školení. Toto sa bude realizovať pravidelne na podporu budovania kapacít a schopností pre operačné činnosti úradu EASO v problémových oblastiach.

V roku 2016 sa dosiahol pokrok v úsilí o dosiahnutie certifikácie a akreditácie plánu odbornej prípravy úradu EASO. V druhom a štvrtom štvrtroku roka sa uskutočnili dve stretnutia certifikačnej a akreditačnej pracovnej skupiny. Vzdelávacie výstupy pre 15 modulov boli revidované externým expertom a 13 modulov získalo akreditáciu.

Postup hodnotenia a posudzovania účinnosti vzdelávacích činností úradu EASO v krajinách EÚ+ sa začal vyhodnotením ponúk a následným uzavretím zmluvy. Úvodné stretnutie sa bude konať začiatkom roku 2017.

V priebehu roka sa uskutočnili viaceré stretnutia v súvislosti s odborným vzdelávaním:

- výročné stretnutie školiteľov v marci 2016; závery boli použité na revíziu troch modulov týkajúcich sa pohovorov („Techniky pohovoru“, „Pohovory so zraniteľnými osobami“ a „Pohovory s deťmi“),
- stretnutie národných kontaktných miest pre odbornú prípravu úradu EASO v máji 2016; na základe výstupu sa začal vývoj modulu odbornej prípravy pre tlmočníkov v druhom semestri 2016, zmenil sa plán odbornej prípravy úradu EASO na rok 2016, prerokoval sa referenčný rámec pre plán odbornej prípravy úradu EASO a uverejnila sa výzva na vymenovanie expertov na modernizáciu modulov „Pohovory s deťmi“.
- stretnutie referenčnej skupiny v poslednom štvrtroku 2016, výstup bol použitý na úpravu harmonogramu pre pripomienky skupiny k rukopisom modulov „Techniky pohovoru“, „Pohovory so zraniteľnými osobami“ a na zvýšenie účasti občianskej spoločnosti na odbornej príprave úradu EASO.

### 4.3.2 Konania o azyle

V priebehu roku 2016 úrad EASO pokračoval v posilňovaní svojich činností v oblasti praktickej spolupráce, ktorá sa začala v rámci procesu matice kvality úradu EASO, v súlade s celkovým cieľom poskytovať podporu členským štátom pri plnení spoločných noriem v rámci CEAS. Proces matice kvality úradu EASO pokrýva komplexne hlavné prvky CEAS prostredníctvom mapovania súčasných postupov a politík členských štátov s následnou prípravou súboru vzájomne prepojených výstupov (tematické stretnutia a správy, zoznamy projektov a iniciatív). Mapovanie postupov a politík členských štátov tiež prispieva k zhromažďovaniu informácií v rámci monitorovania uplatňovania systému CEAS.

Úrad EASO sa zaviazal poskytovať praktické nástroje na podporu každodenného uplatňovania CEAS úradníkmi členských štátov:

- Praktický nástroj týkajúci sa „Prístupu ku konaniu o azyle“ bol dokončený a zverejnený. Príprava dokumentu „Usmernenia a ukazovatele týkajúce sa podmienok prijímania“ bola dokončená a dokument bol zverejnený v novembri 2016. Toto usmernenie sa prekladá do 22 jazykov EÚ.
- Praktická príručka o „Vylúčení“ bola dokončená v novembri 2016 a čaká na zverejnenie.
- Sprístupnené boli ďalšie jazykové verzie praktickej príručky úradu EASO o „Posudzovaní dôkazov“ a nástroj úradu EASO na identifikáciu osôb s osobitnými potrebami.

Na výročnom stretnutí siete pre konania o azyle bola zhromaždená spätná väzba o používaní praktických nástrojov úradu EASO. Informácie sa budú ďalej spracúvať, ale z predbežných záverov vyplýva, že nástroje sa používajú na rôznych úrovniach, ako aj priamo ich cieľovou skupinou, ale slúžia aj ako základ pre vývoj alebo revíziu vnútroštátnych nástrojov.

Úrad EASO spoločne využíva aj praktické nástroje a projekty na podporu kvality v azylovom rozhodovacom procese členských štátov a v ostatných aspektoch systému CEAS. Správa o matici kvality bola sprístupnená sieti prijímacích zariadení, ako aj sieti pre konania o azyle. Mapovanie kvality nástrojov riadenia a projektov bolo dokončené pred konaním stretnutia o riadení kvality v novembri 2016. Projekty, iniciatívy a príslušné zdroje týkajúce sa kvality sú zhromaždené a sprístupnené sieti pre konania o azyle.

Výročné stretnutie siete pre konania o azyle sa uskutočnilo v novembri 2016. Stretnutie bolo príležitosťou na zhodnotenie vývoja v roku 2016 a prediskutovanie plánov na rok 2017 vrátane úvah o rozsahu a prístupe k hodnoteniu plánovanému na rok 2017. Boli identifikované témy na prípravu praktických nástrojov a tematických správ v roku 2017 a bol schválený prístup k činnostiam v roku 2017.

Seminár o potenciálnych prípadoch vylúčenia osôb zo Sýrie sa konal vo februári 2016 súbežne so seminárom o COI týkajúcom sa Sýrie. Umožnilo sa tým vytváranie synergií medzi expertmi v oblasti politiky a expertmi v oblasti COI, aby sa mohli prediskutovať spoločné profily, výzvy a prístupy v súvislosti s potenciálnymi prípadmi vylúčenia osôb zo Sýrie. Výstup zo stretnutia sa používa na prípravu skríningového nástroja zameraného na vylúčenie pre prípady osôb zo Sýrie, ktorý by sa mohol použiť pri premiestnení a aj ako „Praktická príručka o vylúčení“.

Stretnutie matice kvality zamerané na podmienky prijímania, ktoré sa konalo v marci 2016, poslúžilo ako úvodné stretnutie siete prijímacích orgánov úradu EASO a umožnilo im prediskutovať referenčný rámec a dohodnúť sa na cieľoch a metódach siete. Výstupy zo stretnutia budú použité pre správu o matici kvality týkajúcej sa podmienok prijímania a tiež na prípravu dokumentu „Usmernenia a ukazovatele týkajúce sa podmienok prijímania“.

#### 4.3.3 Informácie o krajine pôvodu

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016
13 nových správ o COI vyhotovených
2 nástroje na overenie pôvodu (OVT) pripravené
10 sietí krajín dovedna s 225 členmi
Prepracovaný portál o COI s 9 732 odkazmi na dokumenty, 5 pripojenými databázami, 9 378 užívateľmi, 6 713 dokumentmi na prevzatie
6 stretnutí/konferencií usporiadaných o Sýrii, Iraku, Eritrei, západnej Afrike, mrzačení ženských pohlavných orgánov a nástrojoch pre online výskum, dovedna so 169 účastníkmi
Zriadená sieť usmernení pre krajiny

Práca úradu EASO v oblasti informácií o krajine pôvodu (COI) je zameraná na prípravu komplexného systému

EÚ pre COI s cieľom zlepšiť a harmonizovať úroveň COI spolu s krajinami EÚ+ a inými kľúčovými zainteresovanými stranami.

V priebehu roku 2016 úrad EASO vyhotovil 3 nové správy o COI o Afganistane, po jednej o Eritrei, Somálsku, Pakistane a Turecku a tiež 6 o každej krajine západného Balkánu: Albánsko, Bosna a Hercegovina, bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko, Čierna Hora, Kosovo a Srbsko. Okrem toho sa začali dva prieskumy o Afganistane a Somálsku. Pozitívna spätná väzba bola poskytnutá od rôznych skupín užívateľov vrátane špecializovaných sietí v oblasti COI, strategickej siete v oblasti COI, pracovníkov zaoberajúcich sa prípadmi a členov súdov a tribunálov.

Okrem pravidelných správ o COI, podpora v oblasti COI bola poskytnutá expertom úradu EASO v gréckych problémových oblastiach v súvislosti s konaním o prípustnosti.

Za použitia sieťového prístupu k COI a v spolupráci s expertmi členských štátov úrad EASO zostavil a spracoval relevantné COI do portfólií štruktúrovaných podľa celého radu tém relevantných pre overenie pôvodu. Nástroje OVT týkajúce sa Sýrie boli zavedené v máji 2016 a týkajúce sa Eritrey v auguste 2016. Distribúcia nástrojov OVT je obmedzená na pracovníkov vyhľadávajúcim COI a pracovníkov, ktorí rozhodujú o azyle.

Počet špecializovaných sietí úradu EASO pre praktickú spoluprácu v oblasti konkrétnych krajín pôvodu dosiahol 10 a najnovšia pre západnú Afriku bola zriadená v novembri 2016. Počet členov a náhradníkov v sieťach krajín: Sýria – 34, Somálsko – 21, Pakistan – 21, Irak – 29, Irán – 13, Rusko – 20, Afganistan – 24, Eritrea – 23, Ukrajina – 21 a západná Afrika – 19. Spustený bol prieskum týkajúci sa sieťového prístupu a analyzovala sa spätná väzba zo strany strategickej siete (StratNet) a sieť krajín. Celková spätná väzba bola veľmi pozitívna, najmä z hľadiska pridanej hodnoty sietí pre výmenu informácií



Správy o krajinách pôvodu v rôznych jazykoch

a získavanie poznatkov. Keďže činnosť v niektorých sieťach je na pomerne nízkej úrovni, úrad EASO plánuje reaktivovať tie, ktoré sú pre agentúru prioritou.

Úrad EASO usporiadal dve stretnutia strategickej siete v oblasti COI v apríli a októbri 2016. Strategické vstupné informácie poskytované členmi tejto siete prispievajú k príprave pracovného plánu úradu EASO pre COI. Členovia poskytnú ľudské zdroje na podporu úradu EASO pri plnení cieľov COI.

Usporiadaných bolo 6 stretnutí v oblasti praktickej spolupráce zameraných na konkrétne témy a konkrétne krajiny pôvodu: seminár o Sýrii a vylúčení, seminár o irackej sieti, seminár o Eritrei, stretnutie na tému COI a mrzačenie ženských pohlavných orgánov a úvodné stretnutie siete pre západnú Afriku. V roku 2016 bola usporiadaná konferencia v oblasti COI o online výskume s 52 účastníkmi. Výsledky z tejto konferencie sa majú použiť na aktualizáciu praktickej príručky úradu EASO s názvom „Nástroje a typy pre online výskum v oblasti COI“. Tieto stretnutia v oblasti praktickej spolupráce podporujú externí experti, ktorí sú pozývaní, aby účastníkov oboznámili so svojimi poznatkami a skúsenosťami.

V nadväznosti na Závěry Rady o zblížení postupov pri rozhodovaní o azyle prijaté 21. apríla 2016, v ktorých sa vyzývalo k vytvoreniu politickej siete na vysokej úrovni a pilotného projektu zblíženia zameraného na Afganistan, bola v júni 2016 ustanovená sieť pre tvorbu usmerení pre krajiny zameraná na Afganistan. Sieť sa stretla druhýkrát v septembri. Na doplnenie týchto stretnutí sa v septembri, októbri a decembri konali stretnutia tímu, ktorý pripravoval usmerňujúce poznámky pre krajiny so zameraním na Afganistan.

Spustený bol prepracovaný online portál pre COI, ktorý umožňuje prístup verejnosti k COI EÚ z pripojených vnútroštátnych databáz COI. Uvedené boli stránky stretnutí úradu EASO a boli použité pre zasadnutia COI. Stránky krajín budú uvedené v budúcich iteráciách. Stretnutie správcov národných portálov pre COI sa uskutočnilo v marci 2016.

V priebehu roku 2016 bolo prijatých a zodpovedaných 8 otázok týkajúcich sa COI. Okrem bežných otázok bol zavedený rýchly vyhľadávací systém pre COI o Turecku pre expertov úradu EASO v gréckych problémových oblastiach v súvislosti s vyhlásením EÚ a Turecka. Štyri dopyty boli spustené v tomto vyhľadávacom systéme *ad hoc*.

Začali sa úvodné prípravné práce v súvislosti s presunom projektu MedCOI (Medical COI) do úradu EASO. Štúdia uskutočniteľnosti bola prezentovaná v januári 2016, nasledovali diskusie o možnostiach verejného obstarávania pre presun. Úrad EASO začína prípravu plánu presunu.

#### 4.3.4 Spolupráca s členmi súdov a tribunálov

##### Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016

**2 nástroje profesionálneho rozvoja sprístupnené, 2 iniciované**

**5 podujatí profesijného rozvoja realizovaných, dovedna s 81 účastníkmi**

**1 konferencia pre gréckych sudcov, so 120 účastníkmi**

**1 stretnutie národných orgánov odbornej justičnej prípravy, so 17 účastníkmi**

V priebehu roka 2016 úrad EASO pokračoval vo svojej spolupráci so súdmi a tribunálmi krajín EÚ+. Jej všeobecnými cieľmi je prispievať k jednotnému vykonávaniu CEAS a dosiahnuť pokrok v oblasti praktickej spolupráce medzi krajinami EÚ+ v oblasti azylu. Činnosti praktickej spolupráce úradu EASO sa vykonávali v súlade so stanoveným rámcom a úplne sa rešpektovala nezávislosť súdov a tribunálov.

K nástrojom profesionálneho rozvoja, ktoré sú k dispozícii, patrí:

- „*Exclusion: Articles 12 and 17 of the Qualification Directive (2011/95/EU) - A Judicial Analysis* [Vylúčenie: články 12 a 17 smernice o oprávnení na medzinárodnú ochranu (2011/95/EÚ) – právna analýza]“: tento nástroj je určený pre súdy a tribunály zaoberajúce sa prípadmi medzinárodnej ochrany na podporu porozumenia a ako usmernenie k riešeniu otázok ochrany v súvislosti s dôvodmi vylúčenia uvedenými v smernici,
- „*An Introduction to the CEAS – A Judicial Analysis* (Úvod do CEAS – právna analýza)“: tento nástroj je určený pre súdy a tribunály zaoberajúce sa prípadmi medzinárodnej ochrany na podporu porozumenia a ako usmernenie k riešeniu základných konceptov a otázok zahrnutých v systéme CEAS a relevantných pre jeho výklad.

K ďalším profesionálnym nástrojom, ktoré boli zavedené, patrí:

- „*Ending International Protection – A Judicial Analysis* (Ukončenie medzinárodnej ochrany – právna analýza)“ a „*Ending International Protection – Judicial Trainer’s Guidance Note* (Ukončenie medzinárodnej ochrany – usmernenie pre justičných lektorov)“: tieto nástroje budú dokončené po konzultácii so Sieťou súdov a tribunálov a ich dokončenie je plánované začiatkom roka 2017,
- „*Qualification for International Protection – A Judicial Analysis* (Oprávnenie na medzinárodnú ochranu – právna analýza)“ a „*Qualification for International Protection – Judicial Trainer’s Guidance Note* (Oprávnenie na medzinárodnú ochranu – usmernenie pre justičných lektorov)“: tento nástroj bol dokončený a čaká na zverejnenie.



- „Evidence and Credibility Assessment – A Judicial Analysis (Posudzovanie dôkazov a dôveryhodnosti – právna analýza)“: štvrtý návrh bol dokončený a odoslaný na konzultáciu, dokončenie je plánované vo februári 2017.
- „Access to Procedures and *Non-refoulement* (Prístup ku konaniam a *non-refoulement* – právna analýza)“: je to predbežný návrh a dokončenie je plánované v októbri 2017,
- „Exclusion: Articles 12 and 17 of the Qualification Directive (2011/95/EU) - A Judicial Analysis [Vylúčenie: články 12 a 17 smernice o oprávnení na medzinárodnú ochranu (2011/95/EÚ) – usmernenie pre justičných lektorov]“,
- „An Introduction to the CEAS – Judicial Trainer’s Guidance Note (Úvod k CEAS – usmernenie pre justičných lektorov)“.

V priebehu roku 2016 úrad EASO usporiadal päť kurzov profesionálneho rozvoja:

- Seminár pre justičných lektorov o uplatňovaní právnej analýzy v súvislosti s článkom 15 písm. c) sa uskutočnil v marci 2016. Toto stretnutie bolo opísané ako podujatie, ktoré malo vplyv na odbornú úlohu účastníkov ako justičných lektorov a poznatky môžu využiť pri vykonávaní svojich povinností a školenie kolegov vo svojich príslušných členských štátoch.
- Študijná návšteva sudcov z Bulharska sa uskutočnila v apríli 2016, v priebehu ktorej účastníci mohli získať prehľad o postupoch realizovaných v inom členskom štáte. Konkrétne mohli ťažiť z výmeny informácií s kolegami a ďalej sa oboznámiť s ich skúsenosťami z riadenia prípadov, vykonávania úlohy sudcu a riadenia výsluchov.
- Seminár pre nemeckých sudcov o COI, ktorý sa uskutočnil v máji 2016, bol zameraný na poskytovanie informácií o užitočnom zdroji COI pre ich každodennú prácu. Účastníci sa aktívne zapájali do vyhľadávania COI a hodnotenia zdrojov. Podujatie sa konalo v angličtine s cieľom rozšíriť rozsah dostupných zdrojov.
- Pilotný seminár pre justičných lektorov o vykonávaní právnej analýzy týkajúcej sa vylúčenia sa konal v máji 2016. Bol opisovaný ako seminár poskytujúci systematickú a podrobnú analýzu každého článku a podmienky, ako aj príslušnej judikatúry. Prípadové štúdie predstavovali hypotetické scenáre a účastníci si mohli vymieňať svoje právne stanoviská a podeliť sa o svoje skúsenosti zo súdnej praxe.
- Seminár pre cyperských sudcov, ktorý sa konal v júli 2016, na ktorom sa diskutovalo o praktických otázkach súvisiacich s vykonávaním príslušných právnych predpisov EÚ. Na seminári boli poskytnuté informácie o účinnom vykonávaní právnych predpisov správnym súdom.

- Seminár na tému Úvod do európskeho azylového systému sa konal v októbri 2016. Seminár získal najvyššie možné hodnotenie.

Konferencia pre gréckych správnych sudcov, na ktorú pricestovalo 120 účastníkov, sa konala v októbri 2016 na základe žiadosti členov správnej rady Asociácie gréckych správnych sudcov (AGAJ). Cieľom tejto konferencie bolo budovanie kapacít pre gréckych sudcov a mala tiež významne poukázať na schopnosti a ochotu úradu EASO poskytovať podporu tejto zainteresovanej strane v rámci celkovo náročnej situácie, v ktorej sa grécky azylový systém ocitol pod tlakom. Program konferencie tvorila kombinácia prejavov a prezentácií s menšími pracovnými skupinami, v rámci ktorých sa diskutovalo o prípadoch a metodikách.

Stretnutie národných orgánov odbornej justičnej prípravy (NJTB) sa konalo v októbri 2016 s cieľom lepšie porozumieť NJTB v členských štátoch a preskúmať potreby a možnosti prípadnej spolupráce v budúcnosti. Toto stretnutie umožnilo poskytnúť informácie o činnostiach úradu EASO, jeho cieľom však bolo umožniť aj dialóg medzi NJTB aktívnymi v oblasti azylového práva v členských štátoch a poslúžiť tiež ako fórum pre diskusie o možnostiach budúcej spolupráce medzi úradom EASO a NJTB.

#### 4.3.5 Činnosti úradu EASO zamerané na zraniteľné skupiny

##### Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016

**1 nástroj praktickej spolupráce uverejnený, 1 je pripravený, 1 sa pripravuje**

**3. výročná konferencia úradu EASO o obchodovaní s ľuďmi**

**4. výročná konferencia o činnostiach úradu EASO týkajúcich sa detí**

**3 stretnutia pracovných skupín na témy súvisiace so zraniteľnými skupinami**

Úrad EASO pokračoval v poskytovaní podpory a rozvíjaní praktickej spolupráce medzi krajinami EÚ+ a ďalšími príslušnými expertmi v otázkach súvisiacich so zraniteľnými žiadateľmi.

Nástroj praktickej spolupráce „Practical Guide on Family Tracing (Praktická príručka o pátraní po rodinných príslušníkoch)“ bol uverejnený v roku 2016. Vypracovaný bol druhý nástroj „Best Interests Assessment in the context of relocation (Posúdenie najlepšieho záujmu v kontexte premiestnenia)“, kým aktualizácia nástroja „Age Assessment and Best Interests of the Child (Posúdenie veku a záujem dieťaťa)“ stále ešte prebieha.

Tretia výročná konferencia úradu EASO o obchodovaní s ľuďmi a medzinárodnej ochrane sa konala v júni 2016. Účastníci sa zišli, aby diskutovali o identifikácii a ochrane obetí obchodovania s ľuďmi v súčasnej migračnej kríze.



#### Semináre počas štvrtého ročníka konferencie o činnostiach úradu EASO týkajúcich sa detí, 5. – 6. decembra 2016

Štvrtá výročná konferencia o činnostiach úradu EASO v oblasti problematiky detí sa konala v decembri 2016. Témou bola situácia detí v súčasnom kontexte vysokého prílevu migrantov.

Usporiadali sa stretnutia pracovných skupín na témy súvisiace so zraniteľnými skupinami. Stretnutie nazvané „Age assessment: new methods and approaches (Posudzovanie veku: nové metódy a prístupy)“ sa konalo v septembri 2016. Pracovná skupina diskutovala o rôznych metódach posudzovania veku vrátane sociálneho posúdenia, ktoré bude zahrnuté do aktualizovanej verzie publikácie úradu EASO o posudzovaní veku. Druhé stretnutie o uplatňovaní záujmu dieťaťa v procese posudzovania veku sa tiež konalo v septembri. Skupina diskutovala o kľúčových zárukách a aspektoch pri zabezpečovaní najlepšieho záujmu dieťaťa v postupoch posudzovania veku. Tretie stretnutie sa uskutočnilo na tému „Identification and special procedural guarantees for persons subjected to torture and other serious forms of psychological, physical or sexual violence (Identifikácia a osobitné procesné záruky pre osoby vystavené mučeniu a iným závažným formám psychického, fyzického alebo sexuálneho násillia)“. Konalo sa v októbri 2016 a členským štátom poskytlo fórum na výmenu nápadov a najlepších postupov týkajúcich sa osobitných procesných záruk.

Úrad EASO sa zúčastnil na stretnutiach kontaktných miest pre oblasť spravodlivosti a vnútorných vecí (SVV) zameraných na obchodovanie s ľuďmi, ktoré v marci, júni, septembri a novembri usporiadal úrad koordinátora EÚ pre boj proti obchodovaniu s ľuďmi.

#### 4.3.6 Dublinská sieť

Členské štáty EÚ sú zodpovedné za uplatňovanie dublinského systému a najmä za pridelovanie dostatočných

zdrojov na zvýšenie počtu presunov podľa dublinského nariadenia a zníženie omeškaní súvisiacich s presunmi. Členské štáty musia tiež dôsledne uplatňovať právne doložky týkajúce sa zlúčenia rodiny a zabezpečiť širšie a pravidelnejšie využívanie diskrečných doložiek, ktoré členským štátom umožňujú rozhodnúť o posúdení žiadosti o azyl a následne zmierniť tlak na členské štáty s vonkajšími hranicami.

V záujme podpory členských štátov pri uplatňovaní dublinského systému v plnom rozsahu bola v súlade s európskou migračnou agendou ustanovená sieť dublinských jednotiek úradu EASO. Do siete je zapojených 30 krajín EÚ+ a každá zriadila národné kontaktné miesto dublinského systému.

Na úvodnom stretnutí riadiacej skupiny, ktoré sa konalo vo februári 2016, bol prijatý referenčný rámec siete a šablóna na pravidelnú aktualizáciu. Štyri pravidelné aktualizácie obsahujúce štatistické údaje a kvantitatívne informácie založené na vstupných informáciách, ktoré boli doručené členom siete a Európskej komisii, boli vydané v roku 2016.

Druhé stretnutie riadiacej skupiny bolo usporiadané v novembri 2016. V priebehu tohto stretnutia boli dohodnuté pracovné oblasti a priority na rok 2017. Bude k nim patriť organizácia jedného stretnutia riadiacej skupiny, tematické stretnutie DubliNet<sup>7</sup> a príprava nástroja alebo usmernenia. Na stretnutiach sa vymieňali najlepšie postupy pokiaľ ide o témy súvisiacich s dublinským nariadením.

Online dublinská platforma dostupná sieti bola uvedená v novembri 2016 s 25 zúčastnenými členskými štátmi. Na platformu bolo vložených a prostredníctvom nej vymieňaných celkovo 32 dokumentov.

#### 4.3.7 Prijímanie

Úrad EASO ďalej rozvíja svoje vnútorné kapacity na podporu krajín EÚ+ v činnostiach zameraných na presadzovanie vhodných podmienok prijímania.

V marci 2016 bola v súlade s európskou migračnou agendou zriadená sieť prijímacích orgánov úradu EASO. Predstavená bola na stretnutí v rámci matice kvality venovaného podmienkam prijímania. Nový referenčný rámec siete bol prijatý v druhom štvrtroku 2016.

Stretnutie národných kontaktných miest pre otázky prijímania sa uskutočnilo v októbri 2016. Diskusie, ktoré prebiehali počas stretnutia, budú tvoriť základ návrhu pracovného programu siete prijímacích orgánov úradu EASO na roky 2017 – 2018. Okrem toho sa pri príprave usmernenia k plánovaniu pre prípad nepredvídaných

<sup>7</sup> Zabezpečená elektronická sieť prenosových kanálov medzi vnútroštátnymi orgánmi zaoberajúcimi sa žiadosťami o azyl.

udalostí v roku 2017 zohľadnia diskusie, ktoré prebiehali počas seminára o plánovaní pre prípad nepredvídaných udalostí.

Seminár na tému „The role of reception authorities in the transition from reception towards integration (Úloha prijímacích orgánov pri prechode od prijímania smerom k integrácii)“ organizovaný v spolupráci s Európskou platformou prijímacích agentúr (EPRA) sa konal v Bruseli v novembri 2016. Informácie získané na seminári budú zaradené do správy, v ktorej sa premietnu existujúce politiky, postupy a výzvy v súvislosti s prechodom od prijímania k integrácii v krajinách EÚ+. Okrem toho skúsenosti zo stretnutia pomôžu vymedziť budúcu úlohu úradu EASO v oblasti integrácie.

Memorandum o porozumení (MoU) medzi úradom EASO a platformou EPRA bolo podpísané v októbri 2016. V podpornom pláne činností je stanovené dvojročné prechodné obdobie, počas ktorého sa činnosti budú realizovať spoločne. Podľa memoranda o porozumení sa koncom roku 2017 uskutoční spoločné hodnotenie EASO-EPRA s cieľom posúdiť pokrok dosiahnutý počas prechodného obdobia. Očakáva sa, že do konca roku 2018 platforma EPRA odovzdá všetky činnosti siete prijímacích orgánov úradu EASO.

#### 4.3.8 Návrat a integrácia

Úrad EASO rozvíja a podporuje prepojenie medzi konaním o azyle a prijímacím postupom a postupmi, ktoré nasledujú po rozhodnutí o žiadosti o azyl, t. j. návratom alebo integráciou.

Návrat a integrácia tvoria neoddeliteľnú súčasť dobre fungujúcich azylových a migračných politík. Zavedenie takýchto opatrení v skoršej fáze azylového a prijímacieho procesu môže prispieť k zvýšeniu ich účinnosti.

V roku 2016 sa úrad EASO zúčastnil na 8 stretnutiach Skupiny expertov pre návrat v rámci Európskej migračnej siete (EMS REG), agentúry Frontex, Európskej siete pre reintegráciu (ERIN) a iniciatívy spoločnej podpory.

Úrad EASO sa zapojil do prebiehajúcej práce s GR HOME, EMN REG, agentúrou Frontex a Eurostatom na harmonizácii a zlepšovaní kvality a úplnosti údajov o návrate na úrovni EÚ.

#### 4.3.9 Iné nástroje na trvalú podporu – zoznam dostupných jazykov úradu EASO

Úrad EASO podporuje krajiny EÚ+ pri získavaní jednoduchého prístupu ku všetkým dostupným jazykom v iných krajinách EÚ+ prostredníctvom zoznamu dostupných jazykov (LAL).

Zoznam dostupných jazykov sa v priebehu roku 2016 udržiaval a kontroloval. Zo Slovenska a Bulharska boli

doručené 4 špecifické žiadosti týkajúce sa jazyka kirundi, mongolského, tamilského a sinhálskeho jazyka, ktoré boli spracované.

Okrem toho zamestnanci úradu EASO uskutočnili študijnú návštevu v Holandsku v súvislosti s činnosťami súvisiacimi so zoznamom dostupných jazykov.

#### 4.3.10 Podpora tretích krajín

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016
<b>Západný Balkán a Turecko:</b>
<b>3 regionálne činnosti realizované v rámci regionálneho programu IPA</b>
<b>2 vnútroštátne činnosti realizované v Srbsku a v bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko v rámci regionálneho programu IPA</b>
<b>7 činností budovania kapacít vonkajšieho rozmeru dokončených</b>
<b>Nástroj európskeho susedstva a partnerstva</b>
<b>3 vykonané činnosti</b>
<b>3 činnosti identifikované a v príprave, v roku 2017 sa budú ďalej rozvíjať</b>
<b>Sieť vonkajšieho rozmeru</b>
<b>3 rokovania a semináre usporiadané</b>

Úrad EASO podporuje vonkajší rozmer CEAS po dohode s Európskou komisiou a v rámci politiky vonkajších vzťahov EÚ a v súlade so stratégiou úradu EASO vonkajších opatrení<sup>8</sup>.

V priebehu roku 2016 úrad EASO poskytol podporu regiónu západného Balkánu (WB) a Turecku v rámci programu IPA II: Regionálna podpora riadenia migrácie zohľadňujúcej potrebu ochrany v regióne západného Balkánu a Turecku (regionálny program IPA). Úvodné stretnutie sa konalo v Belehrade od 9. do 10. marca 2016. Dohoda o spolupráci medzi agentúrou Frontex a úradom EASO bola podpísaná 5. augusta 2016. Okrem toho od apríla do júla 2016 sa uskutočnili návštevy v teréne vo všetkých krajinách západného Balkánu v rámci príprav na vykonávanie regionálneho programu IPA, ktorý bude trvať tri roky od roku 2016 do roku 2018. Realizované boli tri regionálne činnosti a začali sa dve vnútroštátne činnosti na podporu bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko a Srbska. Tieto činnosti boli doplnené o rozsiahlejšie činnosti vonkajšieho rozmeru, ktoré sú opísané ďalej.

Činnosti zamerané na doplnenie budovania kapacít na západnom Balkáne zahŕňali:

<sup>8</sup> <https://easo.europa.eu/wp-content/uploads/EASO-External-Action-Strategy.pdf>

- seminár zameraný na COI v Srbsku v spolupráci s twinningovým projektom pod vedením švédskej agentúry pre migráciu v Srbsku,
- účasť krajín západného Balkánu na dvoch školeniach v rámci plánu odbornej prípravy úradu EASO na Malte,
- účasť krajín západného Balkánu na regionálnom školení týkajúcom sa modulov úradu EASO s názvom „Začlenenie“ a „Vylúčenie“, ktoré sa konali vo Viedni v máji a júni 2016,
- hodnotenie vplyvu azylového práva vykonané v Srbsku,
- posúdenie potrieb sekcie pre azyl ministerstva vnútra bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko,
- účasť sudcov z krajín západného Balkánu na konferencii európskej pobočky Medzinárodnej asociácie sudcov pre oblasť utečeneckého práva (IARLJ) v Osle v máji 2016.

V nadväznosti na stretnutie o západobalkánskej migračnej trase a vyhlásení vedúcich predstaviteľov o tokoch utečencov z 25. októbra 2015 sa úrad EASO stal súčasťou siete pre západobalkánsku trasu a zúčastňoval sa na pravidelných videokonferenciách v tejto súvislosti.

Úrad EASO rokoval aj s GR HOME a GR NEAR o realizácii projektu v rámci programov regionálneho rozvoja a ochrany – Severná Afrika (RDPP NA) vrátane širšieho zapojenia úradu EASO v tomto regióne. Úrad EASO je súčasťou riadiaceho výboru RDPP NA a v roku 2016 sa zúčastnil na jeho stretnutí.

Projekt v rámci nástroja Európskeho susedstva a partnerstva (ENPI) na podporu vnútroštátnych orgánov v Tunisku, Maroku a Jordánsku bol dokončený 30. júna 2016, pričom jeho ukončovacia fáza trvala do 30. augusta. Celkovo bolo vyčerpaných 93 % sumy grantu. Určené činnosti v nadväznosti na projekt ENPI sa budú realizovať v roku 2017 po dohode s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi a na základe možností úradu EASO reagovať na žiadosti krajín. Činnosti budovania kapacít môžu zahŕňať seminár pre správnych sudcov v Tunisku, seminár pre Jordánsko o prijímaní (vrátane aspektov integrácie na vnútroštátny trh práce) a školenie týkajúce sa CEAS v Maroku.

Úrad EASO vykonáva činnosti vonkajšieho rozmeru vrátane odborného vzdelávania a budovania kapacít, pričom určité susedné tretie krajiny sú identifikované v súlade s globálnym prístupom k migrácii a mobilite a na základe dohody s Európskou komisiou v nadväznosti na spoločný akčný plán zo samitu vo Vallette z novembra 2015. V tomto kontexte a v rámci projektu ENPI úrad EASO usporiadal v roku 2016 regionálne školenie o CEAS v Tunisku, na ktorom sa okrem účastníkov z partnerských krajín ENPI vzdelávali aj účastníci z Libanonu

a Egypta. V nadväznosti na spoločný akčný plán zo samitu vo Vallette delegácie EÚ v tretích krajinách vyjadrili svoj záujem o spoluprácu s úradom EASO.

V súvislosti s oznámením Komisie z júna 2016 o vytvorení nového rámca partnerstva s tretími krajinami v rámci európskej migračnej agentúry bol úrad EASO vyzvaný, aby viac podporoval prístup EÚ v rámci tzv. „paktov“ s kľúčovými tretími krajinami. Úrad EASO rokoval s Komisiou, aby vymedzili činnosti, ktoré sa majú realizovať.

Úradu EASO usporiadal 3 semináre v oblasti praktickej spolupráce so sieťou vonkajšieho rozmeru krajín EÚ+ s cieľom ďalej rozvíjať činnosti vonkajšieho rozmeru úradu EASO v rámci podpory tretích krajín. Prvé výročné stretnutie siete vonkajšieho rozmeru sa konalo v máji 2016 a dva semináre zamerané na operačné schopnosti vonkajšieho rozmeru sa konali v máji a decembri 2016.

#### 4.3.11 Presídlenie

##### Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016

**1 návrh štandardných operačných postupov vypracovaný pre dobrovoľný systém prijímania osôb z humanitárnych dôvodov s Tureckom**

**1 podporná činnosť vykonaná**

**8 analytických správ vydaných**

Úrad EASO vykonáva úlohu koordinátora pri výmene informácií a pri ďalších opatreniach týkajúcich sa presídlenia, ktoré prijali krajiny EÚ+ v spolupráci s UNHCR a IOM.

V roku 2016 bol úrad EASO poverený účasťou na práci tímu EÚ pre presídľovanie v Ankare, ktorý zriadili útvary Komisie po vyhlásení EÚ a Turecka s cieľom uľahčiť presídlenie z Turecka. Spočiatku účasť úradu EASO prebiehala prostredníctvom zapojenia zamestnancov a následne prijal experta osobitne učeného pre túto činnosť s cieľom podporiť tím EÚ pre presídľovanie v Ankare na trvalejšom základe.

Úrad EASO ustanovil a rozvíjal pravidelné zhromažďovanie údajov o presídlení. Osem analytických správ bolo vydaných od marca 2016 na základe zhromaždených mesačných údajov o presídlení<sup>9</sup>. Tieto správy boli poslané krajinám EÚ+, Komisii a UNHCR. Od septembra úrad EASO revidoval svoje zhromažďovanie údajov o presídlení, ktoré obsahuje nový rámec pre presídľovanie a mechanizmus rozdelenia 1:1.

V priebehu roku 2016 sa úrad EASO zapájal do stretnutí praktickej spolupráce týkajúcich sa presídlenia. Vo februári sa úrad EASO zúčastnil na stretnutí pracovnej skupiny pre výročné trojstranné konzultácie o otázkach presídľovania (ATCR) a navštívil plenárne zasadnutie ATCR, ktoré sa konalo v júni. Úvodné stretnutie v rámci

<sup>9</sup> Prvá analytická správa obsahuje údaje z januára a februára 2016.

projektu EÚ-FRANK o presídlení zorganizovalo Švédsko v októbri, zamestnanci úradu EASO sa zúčastnili na paneli. V decembri sa úrad EASO zúčastnil na stretnutí ústrednej skupiny pre Sýriu.

V roku 2016 úrad EASO realizoval podporné činnosti s Bulharskom v rámci plánu SSP úradu EASO. Bulharsko sa zúčastnilo na stretnutí pracovnej skupiny ATCR a na študijnej návšteve v Holandsku. Ďalšia podpora Bulharsku v oblasti presídľovania sa bude posudzovať v roku 2017.

## 4.4 Horizontálne činnosti úradu EASO

### 4.4.1 Sieť spolupráce úradu EASO

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016
<b>17 otázok prijatých úradom EASO, 16 správ vydaných</b>
<b>2 stretnutia kontaktného výboru</b>
<b>2 produkty horizontálneho rozsahu vypracované alebo aktualizované</b>

Úrad EASO prevádzkuje systém zadávania dotazov s cieľom riešiť otázky týkajúce sa politik a postupov na uplatňovanie systému CEAS. Priemerný čas spracovania dotazov v roku 2016 bol 20 pracovných dní od prijatia. Frekvencia odpovedí zo strany členských štátov bola od 8 do 23 respondentov v závislosti od predmetu dopytu.

Stretnutia kontaktného výboru sú organizované spoločne s Komisiou. Jedno takéto stretnutie o dublinskom systéme bolo organizované v nadväznosti na stretnutie riadiacej skupiny dublinskej siete EASO (ako sa uvádza v oddiele 4.3.6). Úrad EASO sa zúčastnil aj na osobitnom stretnutí kontaktného výboru pre deti v prvom štvrtroku 2016, ktoré usporiadalo GR Home.

Úrad EASO spolupracoval so zainteresovanými stranami pri vývoji produktov horizontálneho rozsahu. Pod vedením agentúry FRA so vstupnými informáciami od všetkých agentúr SVV vrátane úradu EASO bola vypracovaná tabuľka výsledkov siete SVV. Obsahuje prehľad oblasti bilaterálnej a multilaterálnej spolupráce medzi týmito agentúrami. Druhým produktom sú praktické nástroje pre prístup ku konaniu o azyle, ktoré vyhotovili experti z členských štátov s pomocou úradu EASO a agentúry Frontex v úzkej spolupráci s agentúrou FRA a UNHCR.

### 4.4.2 Komunikácia a vzťahy so zainteresovanými stranami

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016
<b>Spustené nové webové sídlo úradu EASO, nárast na 638 094 návštevníkov</b>
<b>352 % nárast sledovateľov na Twitteri, 188 príspevkov</b>
<b>142 % nárast sledovateľov úradu EASO na Facebooku, 204 príspevkov</b>
<b>3 727 sledovateľov na stránke úradu EASO pre premiestňovanie na Facebooku, 51 príspevkov</b>
<b>10 vydaní spravodajcu úradu EASO</b>
<b>32 tlačových správ vydaných</b>
<b>viac než 300 rozhovorov v tlači</b>
<b>1 200 žiadostí o informácie a odpovedí</b>
<b>42 publikácií úradu EASO</b>

Úrad EASO komunikuje a propaguje úlohu, hodnoty, činnosti a prácu agentúry v súlade s komunikačnou stratégiou úradu EASO. Dôraz sa kladie na úlohu agentúry, ktorou je uľahčovať, koordinovať a posilňovať praktickú spoluprácu medzi krajinami EÚ+ v mnohých hľadiskách azylu.

V priebehu roku 2016 úrad EASO pokračoval v udržiavaní vzťahov so zainteresovanými stranami, najmä na stretnutiach, ktoré poskytujú príležitosti na dialóg, poskytovanie informácií o činnostiach úradu EASO a získanie spätnej väzby.

Stretnutia s UNHCR sa konali dvakrát týždenne v teréne a pravidelne v sídle úradu EASO na Malte. Tieto stretnutia boli úspešné z hľadiska diskusií o existujúcej spolupráci a rozšírenia spolupráce na nové oblasti. Dohodnuté body akčného plánu sa preskúmali, prediskutovali sa ďalšie kroky a zosumarizovali sa na konzultáciách vrcholového manažmentu. Dohoda o spolupráci s UNHCR bola podpísaná na projekt Iniciatíva na zvýšenie kvality azylových systémov vo východnej Európe a na južnom Kaukaze (QIEE), t. j. dvojročný projekt financovaný z EÚ realizovaný UNHCR a zameraný na zlepšenie konaní o azyle a ochranu utečencov v Arménsku, Azerbajdžane, Bielorusku, Gruzínsku, Moldavsku a na Ukrajine. Úrad EASO tiež schválil prenos monitorovacích činností UNHCR v oblasti sociálnych médií na úrad EASO.

Úrad EASO sa zúčastnil na 4 stretnutiach siete agentúr SVV. Na širšej úrovni EÚ sa úrad EASO zúčastnil na stretnutiach siete agentúry EÚ a na fóre agentúr EÚ v Európskom parlamente. Kontakty s ostatnými agentúrami EÚ, najmä agentúrami SVV, viedli k rozvoju dobrých pracovných vzťahov, užšej spolupráci a väčšej súčinnosti medzi agentúrami. Ukázali sa tiež ako užitočné pre výmenu informácií a najlepších postupov a identifikovanie oblastí budúcej spolupráce.



### Informačný deň v Lotyšsku

Úrad EASO sa zapájal do stretnutí s diplomatickými spoločnosťami EÚ. Uskutočnili sa viaceré bilaterálne stretnutia a brífingy v rámci pracovného obeda aj so zástupcami z Českej republiky, Nemecka, Španielska, Poľska a Holandska. Brífingy v rámci pracovného obeda sa uskutočnili aj s veľvyslancami a stálymi zástupcami členských štátov.

Úrad EASO spustil svoje nové webové sídlo 19. mája 2016. Obsahuje funkcie, ktoré zlepšujú jeho užívateľskú prístupnosť, ako napr. horúce klávesy, živá stena a atraktívny vzhľad. Propagácia nového webového sídla na sociálnych médiách a v publikáciách úradu EASO zvýšila počet návštevníkov o 50 %. Zaznamenaný bol tiež významný nárast úrovne prítomnosti úradu EASO na sociálnych sieťach vrátane Twitteru a Facebooku.

V záujme zvýšenia transparentnosti správna rada úradu EASO rozhodla v septembri 2016, že mená členov a zástupcov Rady, ich vyhlásenia o záujmoch a politický dokument úradu EASO o prevencii a riadení konfliktu záujmov sa zverejnia na webovom sídle úradu EASO. Novou funkciou na webovom sídle je register dokumentov, ktorý je zahrnutý do webového sídla úradu EASO. Register dokumentov je v súčasnosti v pilotnej fáze

a aktualizuje sa na systém riadenia obsahu s dokumentmi a meta tagmi. Očakáva sa, že register bude uvedený začiatkom roka 2017. Medzičasom bolo na webové sídlo úradu EASO vložených viac než 40 vybraných článkov.

Úrad EASO zlepšil svoju viditeľnosť a posilnil svoj verejný profil účasťou na dňoch otvorených dverí a informačných dňoch v Komisii a v členských štátoch. Úrad EASO usporiadal tiež fotografickú výstavu v Európskom parlamente. Informačný deň na oslavu prvých piatich rokov pôsobenia úradu EASO ako agentúra EÚ sa konal 20. júna 2016. Toto podujatie bolo strategickou príležitosťou na propagáciu činnosti úradu EASO v rámci mechanizmu premiestnenia EÚ. Členským štátom boli poskytnuté príslušné materiály súvisiace s prácou úradu EASO a premiestnením. V rámci informačného dňa aj 22 členských štátov zriadilo svoje vlastné informačné stánky a zamestnanci úradu EASO predniesli prezentácie na príslušné témy.

Komunikačné aktivity úradu EASO boli v priebehu roku 2016 zamerané na premiestnenie. Vyhotovený bol komunikačný balík o premiestnení a rad informačných nástrojov. Zahŕňali všeobecný informačný leták v 17 jazykoch EÚ a mimo EÚ, špecifické letáky o premiestnení



pre Taliansko a Grécko uverejnené v taliančine a gréčtine, ako aj v angličtine a štyroch jazykoch mimo EÚ, plagáty v angličtine a v jazykoch mimo EÚ, výrobky v súvislosti s premiestnením pre problémové oblasti, tri videá s úspešnými príkladmi premiestnenia a mobilné aplikácie. Úrad EASO okrem toho pripravil vyhradenú webovú stránku v arabčine (24 % návštev), odkaz v ponuke na webovej stránke na interaktívnu mapu o premiestnení na pripomenutie prvého výročia (1 650 návštev v deň spustenia) a stránku na Facebooku o premiestnení (3 621 lajkov). V júni a júli 2016 sa úrad EASO zúčastnil na predregistračnej kampani s UNHCR v Grécku a vyhotovil rad informačných nástrojov na toto podujatie.

Prezentácia úradu EASO v tlači výrazne vzrástla v roku 2016 vzhľadom na väčšie zviditeľnenie agentúry v problémových oblastiach. Úrad EASO usporiadal 8. júla 2016 informačné stretnutie v Bruseli pre novinárov pracujúcich v oblasti azylu. Zúčastnilo sa 19 registrovaných novinárov a 92 individuálnych účastníkov. Pre komunikačných multiplikátorov úradu EASO bolo usporiadané ďalšie stretnutie na výmenu informácií a nadviazovanie kontaktov. Zúčastnilo sa dvadsať záujemcov a výstup sa použije na zlepšenie komunikačných produktov.

#### 4.4.3 Poradné fórum

Hlavné výsledky úradu EASO v roku 2016
<b>4 konzultácie týkajúce sa dokumentov úradu EASO so všetkými registrovanými organizáciami občianskej spoločnosti (CSO), 30 príspevkov prijatých</b>
<b>25 otázok od organizácií občianskej spoločnosti zodpovedaných</b>
<b>201 účastníkov na 6. plenárnom zasadnutí poradného fóra v Aténach</b>
<b>43 účastníkov na 2 tematických stretnutiach o premiestnení/problémových oblastiach, ktoré sa konali na Sicílii</b>
<b>59 účastníkov na tematickom stretnutí o premiestnení/problémových oblastiach, ktoré sa konali v Lisabone</b>

Poradné fórum je zriadené podľa článku 51 nariadenia o úrade EASO ako mechanizmus pre výmenu informácií a výmenu poznatkov s príslušnými organizáciami občianskej spoločnosti a príslušnými orgánmi pôsobiacimi v oblasti azylovej politiky. Úrad EASO sa ďalej zapojil do dvojdielneho dialógu s príslušnými organizáciami občianskej spoločnosti na účely výmeny odborných znalostí a skúseností, prekonzultovania príslušných dokumentov úradu EASO a na posilnenie súčinnosti s občianskou spoločnosťou prostredníctvom koordinovaných činností.

V roku 2016 sa upevnil vzťah úradu EASO s občianskou spoločnosťou a členská základňa poradného fóra sa rozrástla na 88 organizácií. Šieste výročného plenárneho

zasadnutia fóra sa konalo v Aténach 28. a 29. novembra 2016. Prítomní boli účastníci z 35 krajín EÚ+ a krajín mimo EÚ a vyjadrili veľkú spokojnosť.

Výročné stretnutie bolo zamerané na najvýznamnejší vývoj týkajúci sa európskeho azyloveho kontextu v roku 2016, ako je zavedenie európskeho mechanizmu premiestnenia, prístup založený na problémových oblastiach a rôzne legislatívne návrhy, o ktorých sa diskutuje. Stretnutie zahŕňalo plne participatívny proces a diskusie boli zamerané na tri tematické oblasti: „Vysvetlenie premiestnenia a prístup založený na problémových oblastiach“, „Informácie, analýza a komunikácia v polyfónnom kontexte“ a „Riešenie potrieb zraniteľných skupín v kontexte vysokého prílevu – identifikácia, postúpenie, prijatie a integrácia“. Správa o konaniach a akciách, ktoré sa majú uskutočniť, sa pripravuje.

Okrem plenárneho zasadnutia poradného fóra sa konali tematické stretnutia o premiestnení a problémových oblastiach na Sicílii (Taliansko) v marci 2016 a tiež v Lisabone (Portugalsko) v septembri 2016. Účastníci uvítali usporiadanie takýchto stretnutí a vyjadrili veľkú spokojnosť.

Úrad EASO konzultoval so zainteresovanými organizáciami občianskej spoločnosti a zapojil ich do rôznych oblastí svojej činnosti. V štyroch otvorených konzultáciách, ktoré sa uskutočnili, uvítal pripomienky zo strany občianskej spoločnosti k návrhu pracovného programu na rok 2017, výročnej správe za rok 2015 o situácii v oblasti azylu v Únii, usmerneníu k prijímaniu, ako aj k právnej analýze týkajúcej sa oprávnenia na medzinárodnú ochranu. Dovedna bolo doručených 30 príspevkov.

Usporiadané boli viaceré ciele konzultácie, stretnutia expertov a semináre praktickej spolupráce s organizáciami občianskej spoločnosti, ktoré zahŕňali:

- pravidelnú účasť organizácií občianskej spoločnosti na tematických stretnutiach úradu EASO (napr. COI, obchodovanie s ľuďmi),
- účasť 8 členov poradného fóra na konferencii úradu EASO o výskume migrácie spojenej s azylom na úrovni EÚ a na globálnej úrovni,
- jednu videokonferenciu s európskou platformou mimovládnych organizácií v oblasti azylu a migrácie (EPAM) o procese zosúladenia,
- účasť 11 zástupcov občianskej spoločnosti na seminári úradu EASO o veľkých dátach a včasnom varovaní v súvislosti s migráciou v Bruseli v decembri 2016,
- účasť 10 zástupcov občianskej spoločnosti na konferencii COI o online výskume, ktorá sa konala na Malte v novembri 2016,
- tri následné ciele stretnutia expertov s občianskou spoločnosťou organizované 29. novembra 2016 v Aténach o kvalite a odbornom vzdelávaní (stretnutie referenčnej skupiny), vonkajšom rozmere a COI.

Úrad EASO udržiaval dialóg s organizáciami občianskej spoločnosti prostredníctvom poskytovania relevantných informácií v odpovediach na dopyty. V roku 2016 sa poskytli odpovede na približne 25 otázok.

Úrad EASO prispieval k činnostiam poradného fóra iných agentúr SVV prostredníctvom svojej účasti na troch stretnutiach poradného fóra agentúry Frontex a jednom stretnutí fóra agentúry FRA pre základné práva, ako aj prostredníctvom poskytovania pravidelných vstupných informácií k dokumentom poskytovaným v rámci konzultačného procesu.

Úrad EASO sa zapájal do sietí občianskej spoločnosti v oblasti azylu na úrovni EÚ a na národných úrovniach,

pričom určoval vývojové trendy relevantné pre úrad EASO a v príslušných prípadoch poskytoval príspevky. Úrad EASO bol prítomný na dvoch stretnutiach talianskych organizácií občianskej spoločnosti usporiadaných Komisiou a prispel informáciami k projektu „Strengthening NGO involvement and capacities around EU hotspots developments (Posilnenie účasti a kapacít mimovládnych organizácií v súvislosti s vývojom problémových oblastí v EÚ)“. Úrad EASO sa zúčastnil aj na podujatí *Terre D’Asile colloque* vo Francúzsku, Lisabonskom fóre organizovanom Radou Európy, na podujatí *Vision Europe Summit* a na seminári občianskej spoločnosti pre médiá o migrácii.



# Prílohy

## A.I. Organizačná štruktúra úradu EASO

V dôsledku výrazného zvýšenia úloh pridelených agentúre začiatkom roka 2016 úrad EASO čelil problémom v súvislosti s jeho schopnosťou reakcie, najmä v oblasti operácií v členských štátoch v prvej línii. V dôsledku toho agentúra svoje zdroje opakovane zvyšovala tak z hľadiska finančných prostriedkov, ako aj zamestnancov.

V záujme čerpania a riadenia týchto zdrojov efektívnym spôsobom bolo potrebné zjednodušiť vnútornú organizačnú štruktúru s prihliadnutím na ďalšie nové úlohy pridelené v rámci navrhovaného nariadenia. Správna rada prijala novú organizačnú štruktúru agentúry podľa návrhu výkonného riaditeľa 12. mája 2016.

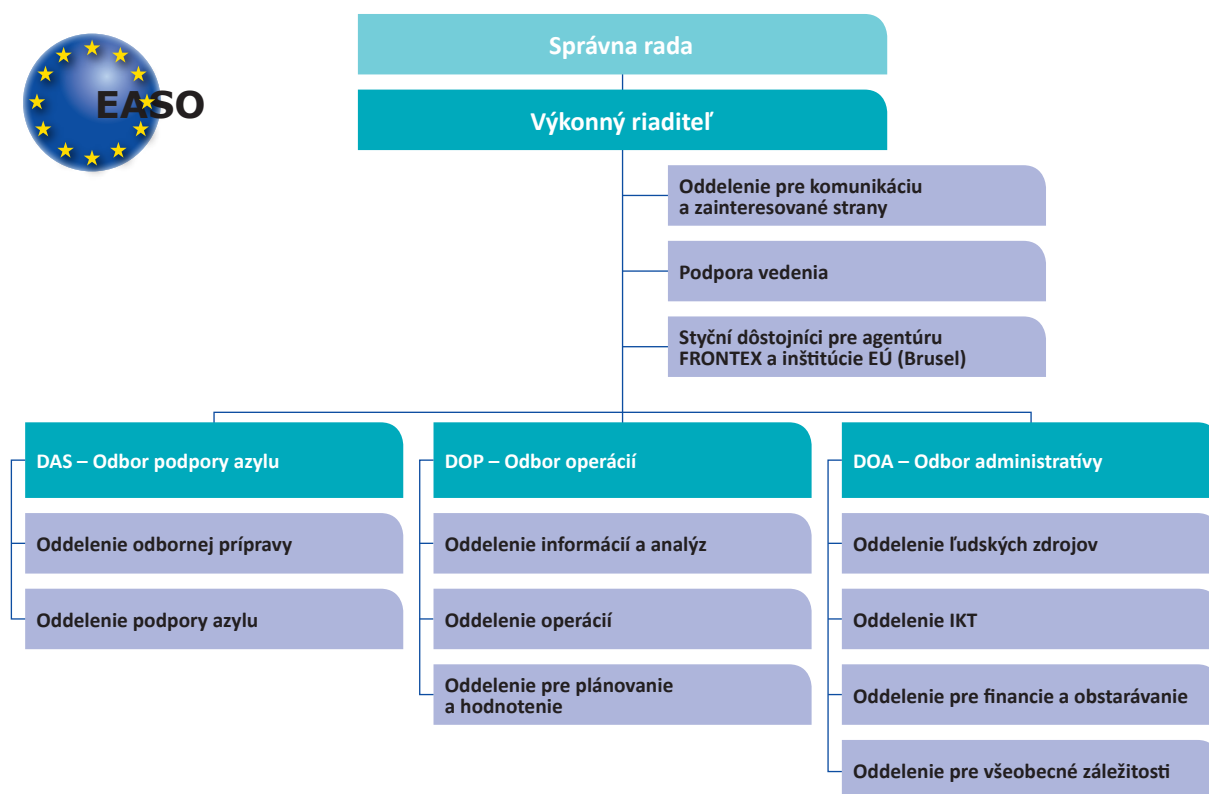
Výkonnému riaditeľovi pri výkone povinností ustanovených v článku 31 nariadenia o úrade EASO pomáha kancelária podpory vedenia, styční dôstojníci v inštitúciách EÚ a agentúre Frontex a oddelenie pre komunikáciu a zainteresované strany.

Odbor podpory azylu prispieva k vykonávaniu CEAS poskytovaním podpory na účely posilnenia kapacít krajín EÚ+ na vykonávanie systému CEAS prostredníctvom spoločného odborného vzdelávania, koordinovanej praktickej spolupráce a prostredníctvom prípravy a monitorovanie operačných noriem a usmernení.

Odbor operácií pripravuje a realizuje komplexný prístup v prípade činností úradu EASO v oblasti operácií sústreďovaním informácií o situácii, informácií o krajine pôvodu, ako aj spravodajských informácií, operatívneho plánovania a operačnej podpory v rámci i mimo EÚ do jedného koordinovaného rámca. Operácie budú v záujme zabezpečenia optimálnych výsledkov založené na operačných protokoloch a nástrojoch, ako aj na mechanizme neustáleho monitorovania a hodnotenia.

Odbor administratívy poskytuje podporu systémom a službám v základných oblastiach práce.

Obrázok A.1: Organizačná štruktúra úradu EASO



## A.II. Rozpočet úradu EASO v roku 2016

Tabuľka A.1: Plnenie rozpočtu z hľadiska viazaných rozpočtových prostriedkov podľa zdroja financovania

Viazané rozpočtové prostriedky				
Rozpočtová hlava	Zdroj financovania	Rozpočtované (EUR)	Vyčerpané (EUR)	Podiel (%)
Hlava 1 – Výdavky na zamestnancov	C1	8 647 858,00	8 615 142,99	99,62
	C5	481,02	481,02	100,00
	C8	188 312,52	121 722,59	64,64
	R0	280 000,00	63 779,06	22,78
Hlava 1 spolu		9 116 651,54	8 801 125,66	96,54
Hlava 2 – Infraštruktúra a prevádzkové náklady	C1	5 689 080,94	5 594 489,17	98,34
	C2	425 000,00	220 142,68	51,80
	C5	30 196,45	30 196,45	100,00
	C8	1 076 583,31	1 005 853,59	93,43
	R0	309 761,47	108 630,11	35,07
Hlava 2 spolu		7 530 622,17	6 959 312,00	92,41
Hlava 3 – Operačné výdavky	C1	27 419 978,28	27 184 481,70	99,14
	C4	2 820,00	-	-
	C8	3 765 185,20	3 602 358,58	95,68
	R0	2 933 866,12	1 924 923,92	65,61
Hlava 3 spolu		34 121 849,60	32 711 764,20	95,87
Hlava 4 – Iné externé projekty	C1	1 682,78	1 682,78	100,00
	R0	20 744 493,62	9 196 178,64	44,33
Hlava 4 spolu		20 746 176,40	9 197 861,42	44,34
Viazané rozpočtové prostriedky spolu		71 515 299,71	57 670 063,28	80,64

Tabuľka A.2 Plnenie rozpočtu z hľadiska platobných rozpočtových prostriedkov podľa zdroja financovania

Platobné rozpočtové prostriedky				
Rozpočtová hlava	Zdroj financovania	Rozpočtované (EUR)	Čerpané (EUR)	Podiel (%)
Hlava 1 – Výdavky na zamestnancov	C1	8 647 858,00	8 177 934,59	94,57
	C5	481,02	481,02	100,00
	C8	188 312,52	121 722,59	64,64
	R0	280 000,00	63 779,06	22,78
Hlava 1 spolu		9 116 651,54	8 363 917,26	91,74
Hlava 2 – Infraštruktúra a prevádzkové náklady	C1	5 689 080,94	3 139 865,22	55,19
	C2	425 000,00	220 142,68	51,80
	C5	30 196,45	-	-
	C8	1 076 583,31	1 005 853,59	93,43
	R0	309 761,47	67 491,26	21,79
Hlava 2 spolu		7 530 622,17	4 433 352,75	58,87
Hlava 3 – Operačné výdavky	C1	15 124 978,28	14 089 512,49	93,15
	C4	2 820,00	2 820,00	100,00
	C8	0,00	-	0,00
	R0	2 933 866,12	1 588 402,96	54,14
Hlava 3 spolu		18 061 664,40	15 680 735,45	86,62
Hlava 4 – Iné externé projekty	C1	1 682,78	1 682,78	100,00
	R0	20 744 493,62	6 678 676,07	32,19
Hlava 4 spolu		20 746 176,40	6 680 358,85	32,20
Platobné rozpočtové prostriedky spolu		55 455 114,51	35 158 364,31	63,40

## A.III. Zamestnanci úradu EASO

K 31. decembru 2016 mal úrad EASO 136 zamestnancov, z nich 86 dočasných zamestnancov, 43 zmluvných zamestnancov a 7 vyslaných národných expertov.

Tabuľka A.3: Plán pracovných miest úradu EASO na rok 2016

Kategória a platová trieda	Povolené v rámci rozpočtu Únie na rok 2016		Opravný rozpočet 1/2016		Opravný rozpočet 2/2016		Opravný rozpočet 3/2016		Opravný rozpočet 4/2016		Plán na konci roku 2016 <sup>10</sup>	
	Úradníci	Dočasní zamestnanci	Úradníci	Dočasní zamestnanci	Úradníci	Dočasní zamestnanci	Úradníci	Dočasní zamestnanci	Úradníci	Dočasní zamestnanci	Úradníci	Dočasní zamestnanci
AD 16	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0
AD 15	-	1	-	0	-	0	-	0	-	0	-	1
AD 14	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0
AD 13	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0
AD 12	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	4 <sup>11</sup>
AD 11	-	1	-	0	-	0	-	0	-	0	-	1
AD 10	-	9	-	0	-	0	-	0	-	0	-	8 <sup>12</sup>
AD 9	-	8	-	0	-	0	-	0	-	0	-	5
AD 8	-	10	-	0	-	0	-	0	-	0	-	10
AD 7	-	28	-	0	-	0	-	0	-	0	-	28
AD 6	-	5	-	0	-	0	-	0	-	0	-	5
AD 5	-	11	-	0	-	0	-	0	-	0	-	11
AD spolu	-	73	-	0	-	0	-	0	-	0	-	73
AST 11	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0
AST 10	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0
AST 9	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0
AST 8	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0
AST 7	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0
AST 6	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0
AST 5	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	2 <sup>13</sup>
AST 4	-	6	-	0	-	0	-	0	-	0	-	6
AST 3	-	6	-	0	-	0	-	0	-	0	-	6
AST 2	-	2	-	0	-	0	-	0	-	0	-	2
AST 1	-	4	-	0	-	0	-	0	-	0	-	2
AST spolu	-	18	-	0	-	0	-	0	-	0	-	18
<b>SPOLU</b>	<b>0</b>	<b>91</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>91</b>

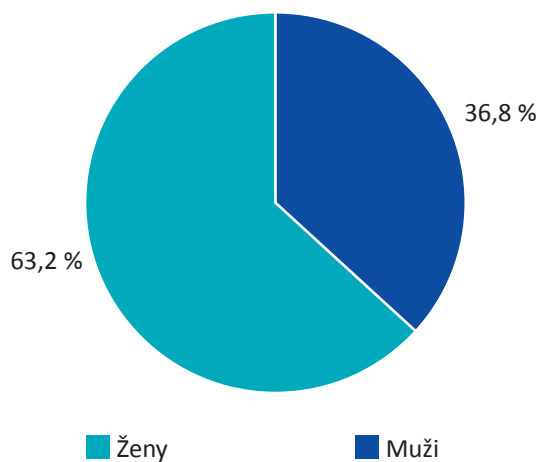
<sup>10</sup> Plán pracovných miest nebol upravený podľa zmien rozpočtu, upravený bol v priebehu roku 2016 uplatnením pravidla flexibility.

<sup>11</sup> Zahŕňa povýšenie 4 dočasných zamestnancov v AD 10 na dočasných zamestnancov v AD 12

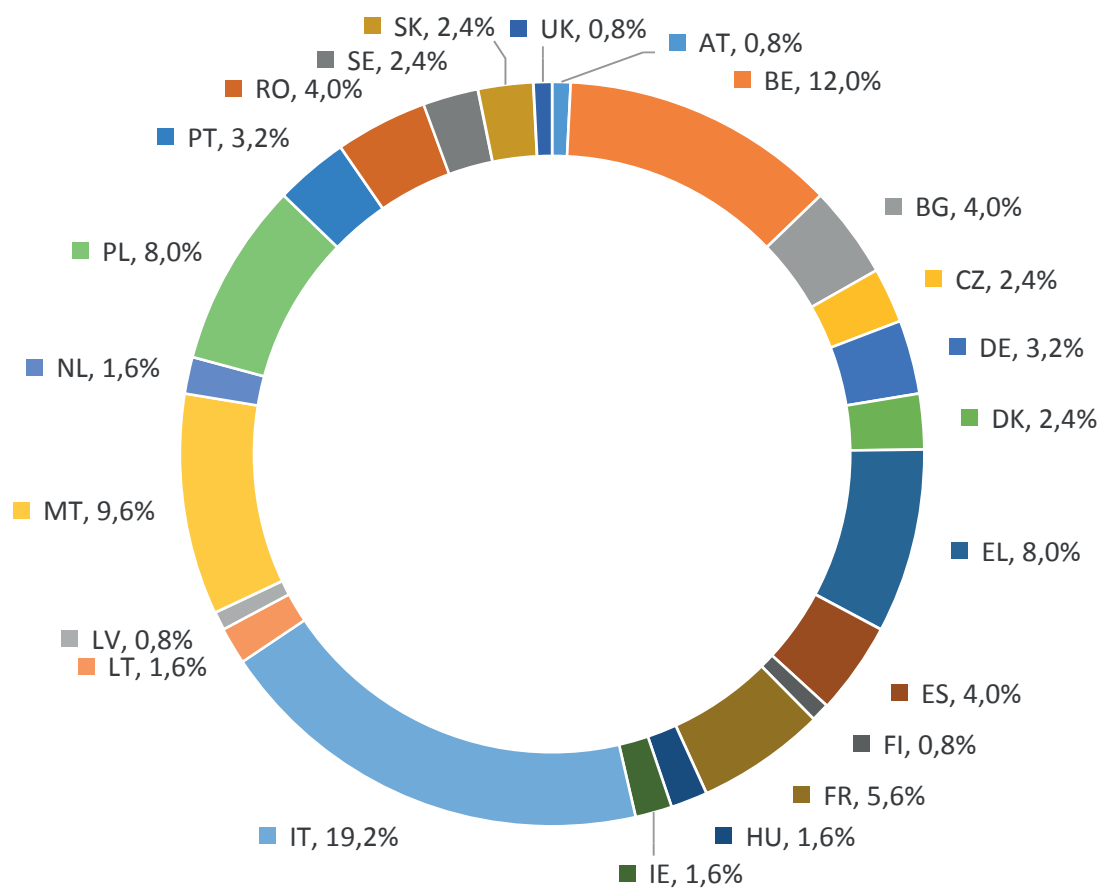
<sup>12</sup> Zahŕňa povýšenie 3 dočasných zamestnancov v AD 9 na dočasných zamestnancov v AD 10

<sup>13</sup> Zahŕňa povýšenie 2 dočasných zamestnancov v AST 1 na dočasných zamestnancov v AST 5

Graf A.1: Rozdelenie zamestnancov úradu EASO k 31. 12. 2016 podľa pohlavia



Graf A.2: Rozdelenie zamestnancov úradu EASO k 31. 12. 2016 podľa štátnej príslušnosti





## AKO ZÍSKAŤ PUBLIKÁCIE EÚ

### Bezplatné publikácie:

- jeden kus:  
prostredníctvom webovej stránky EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- viac kusov alebo plagátov/máp:  
na zastúpeniach Európskej únie ([http://ec.europa.eu/represent\\_sk.htm](http://ec.europa.eu/represent_sk.htm)); v delegáciách, ktoré sídlia v nečlenských krajinách EÚ ([http://eeas.europa.eu/delegations/index\\_sk.htm](http://eeas.europa.eu/delegations/index_sk.htm)); kontaktovaním služby Europe Direct ([http://europa.eu/europedirect/index\\_sk.htm](http://europa.eu/europedirect/index_sk.htm));  
na bezplatnom telefónnom čísle 00 800 6 7 8 9 10 11 (v rámci EÚ) (\*).

(\*). Za poskytnutie informácií sa neplatí, podobne ako za väčšinu hovorov (niektorí mobilní operátori, verejné telefónne automaty alebo hotely si však môžu účtovať poplatok).

### Platené publikácie:

- prostredníctvom webovej stránky EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

BZ-AD-17-001-SK-N



Úrad pre publikácie

ISBN 978-92-9494-442-9